

**Highlights of  
president's speech  
at Annual Meeting**  
Page 2

**Centrefold**  
Pages C1-C4

**UJA Walkathon '96**  
Pages 13-15

**THE OTTAWA  
JEWISH BULLETIN**  
owned by The Ottawa Jewish Bulletin  
Publishing Co. Ltd.  
Publisher, Stanley A. Urman  
151 Chapel Street,  
Ottawa, Ontario K1N 7Y2  
© Entire contents copyrighted  
June 17, 1996

**THE  
OTTAWA  
JEWISH**

# Bulletin



JUNE 17, 1996

VOLUME 60, NUMBER 15

30 SIVAN, 5756



Issie Landau (seated) is presented with the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Robert Greenberg. Looking on is Edie Landau. (Photos: Ari Tapiero)



Robert Greenberg (left) accepts the Freiman Family Young Leadership Award. Standing next to Robert (from left to right) are A.J. Freiman, who presented the award, and Dr. Bernard Dolansky.

## Vaad Ha'ir holds 62nd Annual Meeting

It was an occasion described as "the returning of the hearts of the children unto their parents".

In delivering the Invocation to the 62nd Annual Meeting of the Jewish Community Council of Ottawa/Vaad Ha'ir on June 4, Rabbi Reuven Bulka went on to explain that two of Ottawa's leading families, the Greenbergs and the Freimans, had once again come together in a most unique way. Later that evening, the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award would be presented to Issie Landau, whose late father, Jacob Landau had accepted the first award given in 1980 on behalf of the Chevra Kadisha. This year's recipient of the Freiman Family Young Leadership Award was Robert Greenberg, the youngest son of the late Gilbert Greenberg.

In introducing Robert Greenberg, Dr. Bernard Dolansky, chair of the Selection Committee, observed that "even though he was young, Greenberg demonstrated wisdom beyond his years, but because he was young he would have a lot of years to give to this community".

In accepting the award, Greenberg paid tribute to his brother. He noted that "while it is probably against the rules, in my heart, I will share this award with Roger".

He went on to acknowledge his late parents, Gilbert and Bess Greenberg. "[They] are the reason that I stand before you tonight. Just as I had no control over their untimely deaths, neither did I have control over my strong desire to honor my parents by becoming involved in the Ottawa Jewish community."

In presenting the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award, the community's highest honor, to Issie Landau, Dolansky emphasized two particular words: "service" has been there and it has always been "exceptional".

After Issie Landau accepted the award from Robert Greenberg, Dr. Michael Landau read his father's speech on his behalf. Issie Landau recalled that "some years ago, it was the late Gilbert Greenberg who, amongst others, was very instrumental in convincing me to become involved in community affairs". He added: "As you know, Gilbert was not an easy person to say 'no' to."

On a personal note, Michael Landau had a special message for his father: "I pay tribute to

you tonight, Dad, not so much for your community accomplishments, but for who you are, for what you stand for, and for what you mean to every single person who knows you."

Lawrence Greenberg, president of the Vaad Ha'ir, who also chaired the evening, issued a challenge to the community. In referring to the Capital Campaign currently under way in Ottawa, Greenberg stated: "We must remember that it is one thing to fundraise the capital costs to build the new facilities that our community needs; but there is an equal imperative to raise the necessary funds in our annual UJA Campaign to operate these new facilities."

Greenberg urged community members to "overcome the local and personal difficulties, to say 'I care', and to commit yourself proudly and generously to both the Capital Campaign and this year's UJA campaign."

Executive Director Stan Urman focussed his remarks on the work of the Jewish Community Council and its image in the community-at-large. He expressed concern that many in our community are not aware of the Vaad's accomplishments and concluded that the Vaad had not adequately reported on all that it does. "Our challenge is to dispel the myths, to counteract the misconceptions by putting forward, cogently and clearly, the reality of all the Vaad is doing and the vision of where we see our community 5-10 years down the road."

In updating the community on the progress of the Community Development Commission (CDC), co-chair Stephen Greenberg reported that since last year's Annual Meeting "we have bought a site; we have researched and determined the feasibility of a new JCC; we have chosen an architect and developed preliminary space plans; we are on the verge of submitting an integrated Senior Services Plan to the government of Ontario, the first step in securing provincial funding for a new Hillel Lodge; we have reached an agreement in principle with Beth Shalom Synagogue; and we have raised close to \$8.5 million."

"Just think, in just two short years, this Annual Meeting, with a little luck, will be convened in the Social Hall of our new JCC on (Continued on page 3)

## Educators' positive vision of new campus

By Cynthia Nyman Engel

Enthusiasm for the new Jewish Community Campus is running high among the five community educators currently sharing facilities at 881 Broadview.

"One campus means one big happy family," Education Resource Director Zelaine Shinder says. "A single campus means one stop shopping, if you will, giving our children a place to be among their own with their parents and grandparents nearby."

Hillel Academy's Director of Education Mark Weinberg fully agrees.

"The whole will prove to be greater than the sum of its parts," Weinberg says. "A campus with schools, a JCC and Hillel Lodge side-by-side will offer both our children and the larger community endless opportunities for interaction and academic and recreational development in a wholly Jewish atmosphere."

Talmud Torah Afternoon School Principal Doris Bronstein happily anticipates the day when all age groups can rotate among all three facilities, and foresees commissioning the elderly, the young and everyone in between as supportive resources for one another.

"We have a golden opportunity here," Bronstein says. "A single campus working in partnership to meet the needs of all individuals in the community will give everyone the room to grow physically, emotionally, socially and intellectually."

With the introduction of several exciting pilot programs in the planning, Akiva High School Principal Ayala Schachter is anxiously awaiting realization of the community dream.

"A new campus will allow us to establish a kesher - a bridge - between the generations," she says. "It will provide a home away from home for our children and, given proper facilities in which to learn, they will always feel 'this is mine, it encouraged, stimulated and nurtured me.'"

Ottawa Modern Jewish School Principal, Charna Mittelman, sees the proximity of Jewish communal buildings as a boon for everyone.

"Distance and time have made it a real challenge to share holiday times with Hillel Lodge residents," she says. "One campus will make the possibility of that interaction a reality."

Mittelman also sees the new complex as a plus for carpooling parents.

"Rather than running off to fill in time until classes are over, parents will be able to make use of the JCC facility while their children

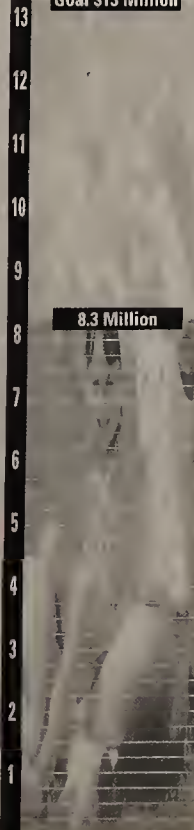
are in school," she says.

Currently almost 850 community children use the single facility at 881 Broadview. Of these, 450 Hillel Academy students occupy 22 classrooms Monday to Friday; 185 TIAS students use 12 classrooms Tuesday and Thursday afternoons and Sunday mornings; 104 Akiva High students converge on 10 classrooms on Wednesday evenings and 105 OMJS pupils take over nine classrooms Wednesday afternoons and Sunday mornings.

"Having all the community facilities located literally in their back yard, to have the JCC and hubbi and zaide next door - what could be better for all parties concerned?" Mark Weinberg says.

## CAMPAIGN PROGRESS CHART

Goal \$13 Million





## COMMENTARY

# Highlights of a speech given by Lawrence Greenberg at the 62nd Annual General Meeting of the Jewish Community Council of Ottawa

Our Jewish Community in Ottawa is different, it's special, it's unique. You have heard, I'm sure, this sentiment expressed - perhaps in other words.

What is it that makes us different? Most would say the answer lies in our strong sense of *Kehilla* - "Community". Somehow we have managed to maintain an intimacy that defies our growing size. There is, however, concern amongst some of our leadership that we are losing the distinctiveness that makes us special.

The Vaad has embarked upon a course of action which will see us become a more unified community. During this past year we have established new and stronger relationships within all segments of our community.

We've expanded the composition of the executive, and for the first time, representatives of the four main beneficiary agencies, the Jewish Community Centre, Hillel Academy, Hillel Lodge and Jewish Family Services, as well as a representative of the afternoon schools now participate in Executive Committee meetings.

Our community has recognized for some time that our future success requires the involvement of new leadership - particularly young people. A new Human Resources Development (HRD) Committee chaired by Linda Nadolny-Cogan will recruit and train our community's future leadership.

Under the new leadership of Jonathan Calof, Josee Posen, and Gerry Levitz the Community Relations Committee (CRC), Planning and Priorities (P&P), and Mul-

ti-ple Appeals Committee (MAC) respectively, have been rejuvenated. We expect each of these committees to have a measurable effect in the coming year.

For some 20 years our community has dreamed of building a new facility housing our major beneficiary agencies on a campus site. The Community Development Committee (CDC), so effectively co-chaired by Bernie Dolansky and Stephen Greenberg is making considerable progress. Roger Greenberg, chair of the Capital Campaign and Associate Chair Stephen Victor have been working most diligently on the vital task of achieving our \$13 million goal. I know your collective dedication and leadership will result in the revitalization and strengthening of our community for years to come. A most positive by-product of the CDC initiative is the manner in which every major agency of our community has joined together playing an active and important role in the process.

As a community we also came together in sorrow. Close to 2,000 people gathered in a moving memorial service to mourn the loss of Prime Minister Yitzhak Rabin. We joined together again to mourn



Lawrence Greenberg  
President, Vaad Ha'R

those Israelis murdered in the suicide bomb attacks, demonstrating the inextricable bonds that tie our community to our brethren in Israel. And this week we mark the election of Prime Minister Benjamin Netanyahu. It is the tradition of the organized communities in the Diaspora to support the duly elected government of the State of Israel, and our community will stand firmly in support of his efforts. We wish him success in forming, and leading, a new government towards peace and prosperity.

Our community's priority continues to be the annual UJA Campaign. A most sincere debt of gratitude is extended to campaign chair Dr. Sid Kardash and Women's Division chair Naomi Lipsky Cracower for their dedication and commitment in a most difficult year.

The officers and executive of the Vaad, as a demonstration of the primacy and support for the UJA campaign, passed an "in good standing" policy which states that all members of Vaad committees must make a pledge to the annual campaign, pay that pledge on time, or if in arrears, make arrangements to satisfy previous pledges. Furthermore, all beneficiary agencies have been asked to consider adopting this policy as well.

Last year I spoke about the need to address, one-on-one members of our community who have been remiss in not paying their UJA pledges.

There has been progress by the Pledge Redemption Committee chaired by Sunny Tavel but more needs to be done. In an effort to strengthen the campaign, Susanah Dallen, and her Evaluation Committee have been assessing the operation of UJA and will be making recommendations on ways to strengthen future campaigns.

We, as a community, continue to struggle each year to raise enough money from our annual UJA Campaign to meet the needs of our local beneficiary agencies. Our ability to continue to provide this necessary support is eroded by declining UJA campaigns. Moreover, actual and projected provincial government funding cuts mean that our community may well be required to make up significant shortfalls in beneficiary agency revenues. Most importantly, we must remember that it is one thing to fundraise the capital costs to build the new facilities that our community needs; but there is an equal imperative to raise the necessary funds in our annual UJA Campaign to operate these new facilities.

Friends, I want to challenge each of you, to prove the Ottawa Jewish Community is different, special, unique; to buck the trend of declining UJA Campaigns; to overcome the local and personal economic difficulties; to say I care; and to commit yourself proudly and generously to both the Capital Campaign and this year's UJA campaign to be led by Herb Nadolny.

We are living through historic and exciting times for the Jewish Community of Ottawa. As Theodore Herzl said in the context of the dream of creating the state of Israel "Im tirtzu, ein zu Agadah" - if you will it, it is no dream.

If we remain committed to our vision of a better, more unified community, if we take up the challenge, we too can accomplish our goal of improved services and facilities for this and future generations of Ottawa Jews. I urge you to join me in realizing our dreams and making them a reality.

## Intolerance: A malady of Jewish spirit

The mournful period of the Three Weeks is upon us again beginning with the Fast of the 17th of Tammuz and culminating with the Fast of the 9th of Av. While we remember and mourn the destruction of our Holy Temples, we need to be reminded once more of the cause of the dismantling of the Second Commonwealth - Sinat Chinam, senseless hatred.

With the exception of the time that the people of Israel camped around Mt. Sinai in the spirit of brotherhood to receive the Torah, the Jewish people have never experienced true unity in the political, religious and social sense.

From the extremes of internecine warfare during the Second Temple period to the Rabin assassination of 1995, true unity has evaded us. We are mindful of the cataclysmic events that have split us in Jewish history, but we are doomed to perpetuate the schism of Sinat Chinam when we fail to realize that our daily actions and habits contribute to that phenomenon.

Specifically, we refer to one particular characteristic that has pervaded the Jewish scene, namely a behavioral arrogance translated into a sort of one-man-upmanship contest among equals.

In the frum world, arrogance has grown, ironically, with an increase in visible piety, where those who have not yet reached that level are looked down upon as second-class. Certain schools are considered to be superior to others, certain Yeshivot are denigrated, lifestyles are measured not by religious content but by fabric, color and length of sleeve.

Kiruv, outreach, which has been moderately successful, should turn its focus inward to establish frameworks of proper Midot, proper behavior, and tolerance for others.

Our frum schools have a responsibility to their students to teach them about Ahavat Hareia, the love and respect for all human



FROM  
THE  
PULPIT

RABBI HOWARD FINKELSTEIN  
BETH SHALOM WEST

beings, Jew and non-Jew predicated on the Tzelem Elokim, the image of G-d we all possess.

Our schools should teach that our people, all of our people, live in the words of the Kuzari, the Shefa Ruach Eloki, the abundance of Divine Spirit. As such, divisions and schisms cannot be tolerated, for they are anti-Halachic.

The non-frum world at times perceives the members of the religious community as radical fundamentalists out of touch with the reality of a crass, cruel world. Our ways are deemed to be extreme, unnecessary, burdensome. Those who demand tolerance from the frum are hard pressed to show it in return. That, too, is arrogance.

Our community schools and institutions must take the lead in demonstrating to the Jewish population at large through their curricula and programs that indeed all Jews can benefit from educational ventures, formal and informal, that bring us together. For example, the Mitzvot regarding interpersonal relations as demonstrated by rabbinic interpretation with the emphasis on universality should be taught and promoted.

If we do not emphasize the Torah message of universality as it applies to interpersonal relations, if we do not learn to tolerate the views of others, then the lessons of the destruction of the Second Temple will be lost to us. We have been repeating history too often, and it is past time for us to truly usher in the Messianic period, where not only will the proverbial lion lie down with the lamb, but where all Jews can live together in harmony and respect.

**THE OTTAWA JEWISH Bulletin**

PUBLISHER: Stanley A. Uman  
BUSINESS MANAGER: Alyce Baker

BULLETIN COMMITTEE: Hannah Bernstein, chair; David Berman; Stephen Sandman; Norm King.  
Lawrence Zimman; Karen Zundel

ADVISORY BOARD: Dr. Bernard Dolansky, Lawrence Greenberg, Barbara Farber, Stephen Greenberg, Arnon Vered, Sunny Tavel.

The Bulletin cannot vouch for the kashruth of the products or establishments advertised in this publication unless they have the certification of the Ottawa Vaad Hakashruth or other rabbinic authority recognized by the Ottawa Vaad Hakashruth. ISSN: 1196-1929

Owned by The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd., 151 Chapel St., Ottawa, K1N 7Y2, Tel: (613) 789-7306 Fax: (613) 789-4593 Published 10 times a year. © copyright June 17, 1996

EDITOR: Myra Aronson  
PRODUCTION MANAGER: Brenda Van Vleet

## FAIRVIEW FUNERAL HOME

Professional, Compassionate & Caring.

Fairview offers dignified, modestly priced traditional funeral services.

Serving all Faiths in  
Ottawa-Carleton

(613) 860-2424

1092 Ogilvie Road



Michael G. Sheedy F.D.  
President

David Zarembo F.D.  
Vice President



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

## Vaad Ha'ir holds 62nd Annual Meeting

(Continued from page 1)

Broadview," he concluded.

The Annual Meeting was an occasion to bid farewell to Eli Yerushalmi, chargé d'affaires for the Embassy of Israel and his wife Shulamit. In presenting a parting gift on behalf of the community, Stephen Victor, national chair of the Canada-Israel Committee, said of Yerushalmi: "Canadian Jewry, and in particular, Ottawa Jewry, has been very fortunate over the years in benefiting from some of the very best Foreign Ministry officials Israel has to offer. Eli Yerushalmi has not only met the standard established by many of his predecessors, he has moved that standard to a new level of excellence."

The community also bid farewell to Meir and Rachel Moran, schlichim for the past three years; Sarid Gilboa,

attaché at the Embassy of Israel and his wife Gili; Tracey Kardash, director of JSU-Hillel, who is leaving to pursue graduate studies in Jewish Communal Services; and Elaine Rabin, who founded Jewish Family Services and served as executive director for 18 years, bringing energy, creativity and vision to the position.

The community also had the opportunity to recognize the outstanding achievements of Dr. Sid Kardash and Naomi Lipsky Cracower in chairing the 1996 UJA General Campaign and UJA Women's Division.

(Photos: Ari Tapiero)

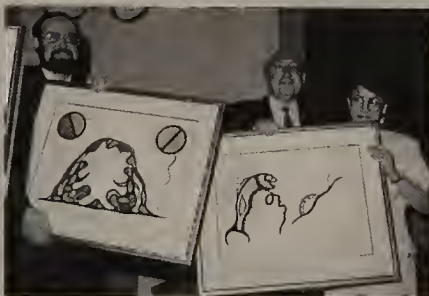


Arnie Vered (left) expresses the community's gratitude to outgoing UJA campaign chairs Naomi Lipsky Cracower and Dr. Sid Kardash.



The community bid farewell to schlichim Rachel and Meir Moran.

Eli Yerushalmi, chargé d'affaires, Embassy of Israel (left) and his wife Shulamit are presented with gifts by Stephen Victor, national chair of the Canada-Israel Committee, as they depart Ottawa for Israel.



## ISRAEL

- Airfares at wholesale prices
- Full package tours • Private tours
- Personalized Bar/Bat Mitzvah tours
- Car and hotel reservations
- 20 years experience

238-4040

## PROTECT YOURSELF

WITH  
DISABILITY INSURANCE  
Insurance for the 90s

Call

ALLAN TAYLOR

761-3918

group plans-life insurance-rsps

## Keep in touch

Keep in tune  
Keep getting  
the Bulletin!

If your subscription  
is coming due,  
Renew!

## JEWISH HEALTH CARE SERVICES

Jewish RN will take care of your loved ones  
in your home or hospital accommodating  
all your religious needs.

Home Care, Community Registry,  
private agencies or insurance.

English, Hebrew, French and Russian

For references and information - 776-3834

Please leave a message



Ottawa Post  
Jewish War Veterans  
of Canada Award  
\$1,000



The Jewish War Veterans of Canada, Ottawa Post, is pleased to offer a cash award of \$1,000 to a Jewish student who is pursuing a post-secondary education. This student must be between the ages of 16 and 19 years on or before the 31st day of May 1996, and a resident of the National Capital Region.

In the letter of application, the candidate will provide evidence of superior qualities of leadership, good citizenship, scholarship and sportsmanship whether at school, within the Jewish community or within the community at large.

All applicants should provide a letter stating why you think you are eligible. Enclose any support material you may think relevant, to be received no later than July 30, 1996. Deadline extended. Send your submission to:

Awards Committee  
Ottawa Post, JWVC  
46 Hutchison Avenue  
Ottawa, Ontario  
K1Y 4A3

## 3 Great Places to Dine!



16 Byward Market  
241-2401

Authentic 1950s style diner  
featuring homestyle food

BLUE CACTUS  
BAR & GRILL



2 Byward Market  
241-7061

American cuisine  
featuring Southwest, Texan  
and Cajun favourites



1280 Baseline  
723-3300

Comfort food with a  
Mediterranean attitude  
amidst art and music.

Introducing

Saturday lunch pizza, pasta and salad bar  
and Sunday brunch buffet

For your private and  
corporate functions  
call Ida, 723-3300

Israel Mission  
for  
Young Adults  
25-40 years



JULY 14 - 28, 1996

For details call  
Glenn Nashen  
(514) 345-2637  
or 1 (800) 567-4772

Sign up this week  
and receive a \$200 discount



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE



**Promoting quality of life  
for persons with  
developmental disabilities  
in a Jewish environment**

The Tamir Foundation acknowledges with sincere thanks the following donations which were received as of May 28, 1996.

### Mazal Tov to:

Rhoda and Bert Blevis on their anniversary by Sandy, Gerry, Chad and Rian Bayne; and by Irene and Lee Waxman.

Ann Brozovsky on her 65th birthday by Max and Ellie Greenberg; by Bernice and Isaac Kerzner, and by Jerry and Lily Penso.

Lil Dobrofsky on her 80th birthday by Sylvia Monson; and by Bert Palmer.

Reva and Ernie Goldberg on their anniversary by Joe and Doris Hoffman.

Laurie and Steve Gordon on their anniversary by Joe and Doris Hoffman.

Berchik (Ben) Greenberg on his 90th birthday by Rhoda and Paul Bregman and family; by Goldie and Morris Cantor; by Eileen and Ben Goldberg; by Barbara Greenberg, Barry Bokhaut, Yossi and Michael; by Laura Greenberg, by Bert and Sophie Koenig; by Judy, Murray, Gail and Steven Lieff; by Laura Penso; by Joyce and Jack Steinberg; by Thelma Steinman; by Bess and Lawrence Weiner; and by Roslyn, Michael, Steven, Bobby and David Wollack.

Laura Greenberg on being honored by Machzikei Hadas Sisterhood by Max and Ellie Greenberg.

David Kardish on his recent professional achievement by Doris and Joe Hoffman.

Sylvia Monson on her special birthday by Bert Palmer.

Evelyn and Norman Potechin on their 50th wedding anniversary by Bonnie, Chuck, Lee and Ryan Merovitz; by Bert Palmer, and by Joyce and Jack Steinberg.

Gail Scher on her birthday by Joe and Doris Hoffman.

Dr. and Mrs. M.W. Steinberg on their granddaughter's Bat Mitzvah by Joyce and Jack Steinberg and family.

Golda and Ned Steinman on their fifth wedding anniversary by Faye, Michael and Jacob Landau.

Brenda and George Wolf on their 45th wedding anniversary and George's special birthday by Freda and Maxwell Lobel.

### Refuah Sh'lemah to:

Moë Cardash by Max and Ellie Greenberg, by Bernice and Isaac Kerzner, and by Sonia and Sheldon Shaffer.

Mr. and Mrs. Bill Smolkin by Joe and Doris Hoffman.

Sonya Hirst by Harry and Diana Hershorn.

Jerry Slipacoff by Judy and Murray Lieff.

Mrs. Jack Spector by Harry and Diana Hershorn.

### In Memory of:

Florence Barrett by Eileen, Alan, Melissa and Joshua Cohen.

Jean Cohen by Doris and Joe Hoffman; and by Irene Waxman and family.

Harry Ellenberg by Sonia and Sheldon Shaffer.

Sam Farbstein by Irene and Harry Schwartz and family; and by Morton, Sheila, Stephanie and Harland Tanner.

Minnie Feron by Joe and Doris Hoffman.

Rebecca Hoffman by Max Steinberg; and by Irene Waxman and family.

Mother of Aryeh Kamil by Judy, Murray, Gail and Steven Lieff.

Mother of Dorothy Kaminowitz by Freddie and Esther Ballon.

Mother of Monica Kardish by Judy, Murray, Gail and Steven Lieff.

Eva Martin by Carol and Evan Diamond.

### General

In appreciation to Barry Hoffman by Joe, Doris and David Hoffman.

Donation cards, minimum \$10.00, can be purchased by contacting Reba Diener, 2010 Woodcrest Road, Ottawa, Ontario, K1H 6H8 (733-5155) or Lily Penso (725-1846).



**BRADSON  
HOME HEALTH CARE**

**The Backbone of Health Care  
in the Community for 10 years**

**782-2244**

**TRUST IN US FOR ALL YOUR HEALTH CARE NEEDS**



**JEWISH  
FAMILY  
SERVICES**

ELAINE RABIN  
MSW EXECUTIVE DIRECTOR

## The experience of a recent widow

By Lana Coviensky-Fodor

When my husband died a few months ago, I felt a total sense of loss. The intense grief and loneliness I experienced could not be communicated to someone who had not gone through a similar ordeal. I therefore sought a Jewish support group in our area, but to my dismay found that none existed in the synagogues or the JCC. However, Beverly Grostern of Jewish Family Services suggested that I contact the Widowed Support Group of Ottawa-Carleton, and I took part in a small discussion group which included eight women and four men.

The two group leaders encouraged us to share honest feelings and helped us to recognize our new status in society (without our mate) and to realize that there are still many opportunities for a creative life.

On the whole the experience was positive, but there was something lacking for me as I was the only Jewish person in that group. Some of my cultural background is vastly different from the others in this group, and I felt that the bonding which usually occurs in groups of that nature did not develop for me.

Are there no Jewish widower's in the Ottawa community who would like to discuss their fears and feelings, and who do not want to escape into loneliness, but instead want to manage their grief and readjust their lives accordingly?

Jewish Family Services is ready to start a

regular Widows/Widowers support group if enough people are interested.

Please call Beverly Grostern (789-1800) if you wish further information.  
See page 5 for related advertisement.

## Sing your way to English

This summer Jewish Family Services will be sponsoring English language classes set to music for elderly immigrants led by Shirley Schildkraut. A teacher for over 23 years, Shirley is known for her beautiful singing voice and most of all her wonderfully creative and bubbling personality.

This is a great way to learn English while meeting new friends. Learn new tunes or old favorites. Come sing along! A light kosher lunch will be served. Transportation will also be provided for most areas.

The classes will run Tuesday mornings 10:30 until noon, July 16, 23, 30 and August 6, 13, at Shikun Oz Seniors at 57 Bateman in Nepean. To register or for more information call Abby (722-1353) or Valerie or Beverly at Jewish Family Services (789-1800).

If you'd like to volunteer to help with this worthwhile program, please also contact the above numbers.



Elderly immigrants attend English language class.

## Massada Chapter invites you to a day in the country

A 40-minute drive from Ottawa, along the old highway to Montreal, is the village of Treadmill where you will find the 45-acre farm which serves as the summer home of Edna Goldfarb. The Massada Chapter of Ha'assah-WIZO invites you to come to the farm on Wednesday, July 10 from 10:30 am to 3:30 pm and enjoy a leisurely day playing Rubber Bridge, Mah Jongg and Scrabble. Weather permitting, you will also be able to swim in the pool and play tennis. Couvert is \$25 per person and includes lunch.

Pack up your beach towel, tennis racquet, Maj set and deck of cards and treat yourself

to a day in the country. Maps will be provided with the purchase of your ticket. RSVF to Goldie Cantor (731-5407), Buddy Kizell (725-9108) or Edna Goldfarb (232-9631 (home), 678-5205 (country)).

### SUMMER HOLIDAY?

- AIRLINE TICKETS
- CAR RENTAL
- HOTEL RESERVATIONS

CALL NOW  
238-2400  
567-2100



**Jim Watson**  
Councillor/Conseiller  
Quartier Capital Ward  
Ottawa



at your service  
à votre service

111 Sussex, Ottawa, Ontario, K1N 5A1  
(613) 244-5367; fax/télé. 244-5651; ad202@freenet.carleton.ca

**LESTER S.  
ARONSON**

Barrister

Solicitor

Notary

Real Estate • Wills

• Family Law

• Civil Litigation

1-226 Argyle Avenue  
Ottawa, Ontario  
K2P 1B9

Tel: (613) 594-9458

Fax: (613) 594-3350



**CARMEL ART GALLERY LTD.**

since 1979  
Fine Art, Art Consulting  
Custom Framing

Representing Canadian, Israeli  
and other International Artists

Our custom framing department offers:

- large selection
- restoration
- quality workmanship
- competitive prices

We will accommodate rush orders

196 Bank Street  
232-4330

9:00 am - 6:00 pm  
6 days a week



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

## BEI OUR TOWN

## Nepean teen named Bronfman Fellow for 1996

Jenna Slotin, a junior at Canterbury High School, is among 26 teenagers in the Canada and the United States named to receive a 1996 Bronfman Youth Fellowship under a program designed to develop future community leaders committed to the concept of Jewish unity. She will spend five weeks in Israel this summer with the Youth Fellowship program.



Jenna Slotin

Jenna, the daughter of Linda and Lewis Slotin, is enrolled in her school's dramatic arts program as a special triple credit theatre major. She has won numerous public speaking awards in both English and French and contributes in a range of positions on intermediate and senior student councils. Jenna is active in school sports and is a lifeguard for the school swim team.

Outside of school, Jenna volunteers at Hillel Lodge and takes classes in ballet, theatre and piano. She is past vice-president of the Temple Israel youth group.

## Appointed Girl Guides commissioner

Heidi Fortus-Adams has been appointed district commissioner in Central Division of Girl Guides of Canada. Heidi is the wife of Lloyd Adams and the daughter of Ruth and Marty Fortus.

## Receives outstanding sales award

Mark Allice has recently received the president's award for outstanding sales administration at Sega Canada for the year 1996. Mark is the son of Myra and Gordon Allice.

## Lionel Metrick to speak about capital families

Well-known dentist Dr. Lionel Metrick recently retired after 44 years of practice in Ottawa. A descendant of a group of accomplished Ottawa Jewish families that left their mark upon our city, Dr. Metrick will speak about the Metrick, Pullen, Sachs, Florence, Maser, Coplan and Edelstein families.

Under the auspices of the Ottawa Jewish Historical Society, the talk will take place on Sunday, June 23 at 7:30 pm at Agudat Israel Synagogue, 1400 Coldrey Avenue. The community is invited to attend.

## Annual Report of the Ottawa Vaad Ha'Ir

The Annual Report of the Jewish Community Council of Ottawa/Vaad Ha'Ir will not be mailed to the community. However, if you would like to receive a copy, call the Bulletin office (789-7306).

## Acharai '96: Young leadership mission to Israel this summer

One hundred and fifty young adults, ages 25-40, from across Canada will travel to Israel as part of Acharai '96, Canada's National Young Leadership Mission. The mission, sponsored by Canadian federations and United Israel Appeal of Canada, is scheduled to run from July 15 to 28, 1996.

A highly charged itinerary will see participants whisked from briefings with top level government politicians, defence experts and business leaders. Also scheduled are a Kabbalat Shabbat at the Western Wall and a celebration of Jerusalem's 3000th birthday.

Of course, the prospect of bringing 150 young adults together virtually guarantees a fun time for all. Recreational activities include swimming in the Kinneret, floating in the Dead Sea, kayaking down the

Jordan River, hiking in the Golan, jeep riding in the Judean desert and - for the really eager - partying every night.

For more information, contact Roberta Malam (1-800-567-4772) or the Ottawa United Jewish Appeal office (789-7306).

Dora Litwack stands beside some of her artwork entered in the Machzikei Hadas Talent Show held last month.

This first-time event was so successful that organizers are now planning for next year's show.



## Notice of Unveiling

An unveiling of a monument in memory of

Sally Moscovitch

will take place on

Sunday,

June 23, 1996

at 12:30 pm

at the

Jewish Community

Cemetery

Bank Street

Family and friends

are welcome

## Jewish Family Services

will be offering

## A widow/widower support group

If you are interested,

please call Bev at 789-1800

Group will address:

- Healthy grieving
- Personal development
- Social networking
- Issues that you're concerned about

## INVEST

IN YOUR FUTURE

Steven Taylor

Investment Advisor

566-7551

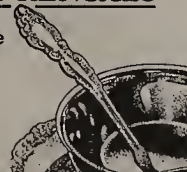


## PARTY TIME RENTALS

Ottawa's most complete  
Party Rental Service

745-4652

1120 Old Innes Road  
Ottawa K1B 3V2



## RELAX THIS SUMMER and let

## TURF'S UP

care for all your residential property maintenance needs. We will keep your residence in immaculate condition on a weekly basis. We pride ourselves on customer satisfaction. Complete service in both property maintenance and landscaping includes:

- Spring cleanup
- Lawn cutting & trimming
- Aeration/dethatching
- Hedge/shrub pruning
- Tree/shrub removal
- Seeding and sodding
- Planting
- Fencing & decks
- Patio/retaining walls
- Night lighting
- Interlock and natural flagstone
- Landscape restoration

\*\* FREE ESTIMATES \*\*

For personal service and guaranteed quality call

RICHARD  
(613) 565-8065



## BARBECUE SEASON HAS ARRIVED!

Fresh chicken legs  
**\$1.89**  
lb

Fresh bone-in chicken breasts  
**\$2.99**  
lb

Levitt's beef hotdogs  
**\$2.99**  
pkg.

Levitt's midget salami  
**\$3.99**

Levitt's torpedo salami  
**\$6.99**  
lb

Come in for all your barbecue needs. We have all cuts and kinds of meat.

NEW SUMMER HOURS: CLOSED ON SUNDAYS DURING JULY AND AUGUST

**UNITED**

KOSHER MEAT AND DELI LTD.  
378 RICHMOND ROAD OTTAWA 722-6556

FREE DELIVERY

FRESHLY CUT MEAT DAILY



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

## MAILBAG

## Get involved in School Councils

To the community,

It is important for Jewish parents to participate on School Councils being established in every public school, so that issues and concerns facing Jewish students will be addressed by school officials.

School Councils have been mandated by the government of Ontario so that parents, staff, students and community representatives can advise the principal and school boards on a wide range of issues. The council can provide advice and influence decisions concerning student code of behavior, curriculum, testing, budgets, selection of school principals, school policies and anti-racism and multicultural equity issues. Jewish parents can ensure that board policies regarding Jewish holy days are respected and that school celebrations and curriculum content reflect the cultural and religious diversity of the student population.

All schools are now holding elections to establish their councils. Parents should contact their school and attend meetings in order to get involved.

Bonnie Carroll

Jewish Community Council Representative  
OBE Multicultural Advisory Committee

## Marathon Mum

Dear Editor,

On a rain and snow driven Mother's Day, Dorothy Ghetler managed to complete the National Capital Marathon. She said that the weather was a greater challenge than the distance (26 miles, 385 yards). She now says that's "number four but no more".

In addition to the finisher's medal, she also received the prize for first place in her age group (the others were simply more sensible and stayed home). Although she was possibly the only woman of the local Jewish community to participate, she will be happy to relinquish this distinction to another.

Dorothy will now celebrate any future Mother's Day in a more conventional manner.

Husband Joe Ghetler

## JSU-Hillel: creating a Jewish renaissance

Dear Editor,

I recently had the pleasure of attending the Hillel International Lay Leadership Conference in Washington, DC.

The theme of the conference was "Creating a Jewish Renaissance on Campus", which is the new paradigm that the Hillel movement has adopted. It is truly heartening to see how Jewish life on our college campuses is being rejuvenated. The rebuilding of Hillel is being led by the dynamic international director, Richard Jowl and has the philanthropic support of such notable people as Edgar Bronfman and Steven Spielberg.

It was personally gratifying to see how the American Jewish community has realized how crucial it is to create a positive Jewish experience on our campuses. Unfortunately, I believe we in Canada are lagging behind in coming to this realization.

It is between the ages of 18 and 26 that so much of our identity and our opinions are being formed. Experiences at this pivotal time of life could possibly determine whether an individual chooses to affirm his or her Jewish identity or become marginalized or assimilated. The university years provide the last chance for our community to reach members of this age group before they go into the "real world".

In this age group we see many cases of students with little or no Jewish background or education searching for a way to learn about and express their Jewishness. Sometimes it's for spiritual reasons, other times it's a desire to connect with one's roots. A vital and active JSU-Hillel serves as an excellent resource for such students by creating meaningful Jewish experiences that will instill pride in their heritage and faith.

We must recognize that the present student leaders of JSU-Hillel are the future leaders of our community. Our Jewish organizations should do more to include these energetic and committed young men and women. If our children are our future, then university students are our near future.

Here in Ottawa we have accomplished much but much more can be done. The newly formed Lay Board has already made a difference and we currently have two vacancies to fill. If you are interested or would like to help in other ways such as sponsoring a Shabbat dinner, call JSU-Hillel Director Tracey Kardash (562-5600, ext 3055) or me (721-6829).

Ron Singer

Chair JSU Hillel Lay Board

## Original Designs

## ELEGANT HATS

for all occasions



Martha Morofsky

(613) 523-2290

## Na'amat: helping to build a brighter future in Israel

By Kinneret Globberman

Na'amat's Spiritual Adoption Campaign used to mean helping to provide Israel with 60% of all its day care. It used to mean helping to operate the country's day/night homes for traumatized children or its agricultural boarding and vocational training schools. Spiritual Adoption also meant helping Israel offer university scholarships and run community centres.

Na'amat's Spiritual Adoption Campaign still means all of the above, but it now encompasses

much more. Its Hand in Hand Program enables women in Canada to help their chaverot 10,000 miles away. This relatively new program helps to provide Israeli women with legal aid, domestic violence relief, management training skills and health care programs.

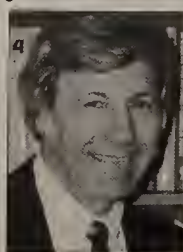
When you give to Na'amat's Spiritual Adoption Campaign, you are helping the organization enhance the dignity of women and children in Israeli society. Your help today will build a future for them tomorrow. For more information, call Jackie Sitwell (727-5163).

## "Male and Female Menopause - Fact, Fantasy or Fiction" to be presented by Weizmann Chapter

The Ottawa Chapter of the Canadian Society for the Weizmann Institute of Science will hold its second program of 1996 on Wednesday, June 19, at 7:30 pm at the home of Sara and Zeev Vered, 839 Melwood Avenue.

All members and prospective members are invited to hear Dr. Norman Barwin, director of the Midlife and PMS Centre, speak on "Male and Female Menopause - Fact, Fantasy or Fiction".

Dr. Barwin is a gynecologist in private practice in Ottawa. He was formerly associate professor of Obstetrics and Gynecology at the University of Ottawa and co-director of the Fertility Centre at the Ottawa General Hospital. He is a consul-



Dr. Norman Barwin

tant in Adolescent Gynecology and consultant gynecologist at the Royal Ottawa Hospital. He maintains an active role in the faculty at the University of Ottawa where he is chair of the Human Sexuality Program. He also teaches the Reproductive Ethics course at the University of Ottawa, and was voted the best clinical professor for four years.

There is no admission charge to this program for members of the Ottawa Chapter. Non-members will be charged \$5. Memberships, which are tax deductible, will be available at the door. To ensure adequate seating, RSVP to the chapter office (236-3391).

## Purchase a calendar and a chance to win money

By Diane Koven

A very exciting project has just been launched by the Jewish Community Centre in support of Ottawa youth. A sixteen-month lottery calendar, beginning in September, 1996 and known as "Chance for Charity" is being sold for only \$20.00. Each calendar has a lottery number and a detachable stub. This stub is entered into a drum for the continuous draws, which means that each calendar holder will have an opportunity to win a prize each and every day, for a total of 396 chances! Prizes vary from \$20.00 to \$600.00.

The calendar itself is very attractive and features a reproduction of a watercolour painting

by well-known local artist (and president of The Jewish Artists' Guild) Morton Baslaw. Both Jewish and secular holidays are included, making the calendar practical as well.

Proceeds from the sale of these calendars will benefit the JCC youth programs, Camp Gasher, The Ottawa Snowsuit Fund and Minor Hockey. Purchasing a calendar is, therefore, more than just a chance to win money - it's an opportunity to help Ottawa's youth at the same time.

Calendars are available from Ron Bero at the JCC (789-1818); Phyllis Leith at the Israel Program Centre (789-5010); or Helaine Gould (820-2026).

## 1996-1997 LOTTERY CALENDAR

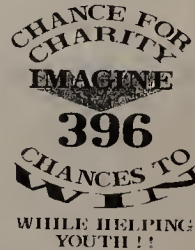
## HOW YOU CAN WIN

• For the purchase price of \$20 you have 396 chances to win money! Each calendar holder has the opportunity of winning a prize each and every day for 13 months. A total of 3,500 calendars have been printed.

• Your chances to win are:

- \$600 - 6 chances
- \$150 - 7 chances
- \$100 - 1 chance
- \$50 - 47 chances
- \$20 - 335 chances

To receive your Lottery Calendar in support of the JCC and Ottawa Youth Programs, please make out cheques or money orders to "Chance for Charity Calendar" and send to 151 Chapel Street, Ottawa, Ontario, K1N 7Y2.



WHILE HELPING YOUTH !!

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone Number: \_\_\_\_\_

Number of Calendars: \_\_\_\_\_

Amount enclosed: \_\_\_\_\_ cheque \_\_\_\_\_ money order



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

## ARTWORKS

## Community celebrates Yom Yerushalayim

By Diane Koven

As part of this year's Jerusalem 3000 celebrations, a festive and exciting event was held on April 16 to mark Yom Yerushalayim. The Israel Program Centre, Jewish Community Centre and the Embassy of Israel joined forces with Congregation Machzikei Hadas which hosted the festivities.

Well over 400 people, from babes in arms to bobbies and zaydies, attended and enjoyed the evening. Co-chaired by Cari Kerzner and Mark Kerzner, the program featured The Zemer Orchestra, a popular klezmer band from Toronto and Montreal. As people arrived to the sounds of klezmer music, they were able to mingle, to dance and to snack on the delicious foods available at Jack Smith's Jerusalem Cafe.

The JCC's paint-a-tile project, begun

at Yom Ha'Atzmaut, was once again in action. For only \$5.00, people were able to paint a picture, a name or a special message on a tile which will eventually form part of a wall in the new JCC. There will be other opportunities to paint a tile until the new building is erected, so if anyone has not yet painted one, it's not too late.

The audience moved into the sanctuary for the next portion of the evening. Greetings from Israel were delivered by Eli Yerusalmi, chargé d'affaires of the Embassy of Israel. The Jerusalem 3000 Show, directed by Arlazar Eliashiv, principal of Judaic Studies at Hillel Academy, featured Ottawa's Jewish Schools Choir led by Shirley Schildkraut. This performance was enthusiastically received.

The Hazzanim of Ottawa, with piano



Ottawa Jewish Schools Choir, under the direction of Shirley Schildkraut, performs at Yom Yerushalayim.

accompaniment by Evelyn Greenberg, provided a most enjoyable interlude. They also joined Machzikei Hadas cantor, Pinchas Levinson, in the Ma'ariv and Hallel Service.

Following the service, many members

of the audience returned to the social hall to continue dancing and listening to the music of The Zemer Orchestra. Cari Kerzner and Mark Kerzner and their very able committee deserve the thanks of the community for a job well done.

### Art Works by Rose Anne Hoffenberg

## Vera Frenkel, . . . from the Transit Bar

Special exhibition at the National Gallery of Canada, until September 2, 1996

I was sitting in a bar with friends enjoying a thirst-quenching drink on a hot summer day. Other patrons were conversing around tables and a middle-aged man was speaking to the bartender. The lights were dimmed, the piano was playing, raincoats were hanging on hooks on the wall, newspapers were scattered about the room and voices could be heard from the six TV monitors also placed around the room. The atmosphere was comfortable, we were relaxed and feeling pleased with ourselves for having found a new bar in Canada.

Our conversation soon turned to the fact that we had walked through the National Gallery to arrive at this bar, and that not only were we looking at art, but we were transients participating in the somewhat theatrical performance of an installation by the Czechoslovakian born, Canadian artist Vera Frenkel.

On closer inspection, we noticed ambiguities were deliberately presented to the participant/viewer. The paint on the walls was left incomplete, the palm trees were two-dimensional and the video screens were not playing current programs but were short clips of interviews with people from all over the world. The responses of these people of different nationalities were dubbed into

Polish and Yiddish, with sub-titles in German, French and English. The content was disjointed, sentences were incomplete as well as having little meaning.

Questions now pervaded our initial casual conversation. The bartender was summoned for he was not only there to serve drinks and talk to the customers but also to answer questions about the artist's intention - another dichotomy of this setting.

Frenkel is concerned by what is real and what is fictional, he explained. For example, a real customer speaking to a real bartender will often fabricate or embellish stories seeking a sympathetic ear. The installation itself is filled with imagination as evidenced by the fact that we were sitting in the gallery, pretending we were in a bar.

The videos address problems of displacement which are what inspired the first *Transit Bar* installation at Documenta IX in Kassel, Germany in 1992. The artist knew the hostility felt towards immigrants and was determined to make a work reflecting this subject. Why were they uprooted, she asked? How did they deal with their loss, their grief,

their new culture, their new language?

In addition, Frenkel questions the relationship between art and life. *The Transit Bar* of 1992 gave rise to a project at the Offenes Kulturhaus in Linz, Austria, 1994, called *Body Missing*, part of which can be seen before you enter the Ottawa *Transit Bar*. Linz was Adolf Hitler's boyhood town and Frenkel recalled his stealing thousands of art treasures from all over Europe and storing them secretly in the salt mines, nearby at Alt Aussee, for a vast museum. The Allies uncovered this site after the war only to find hundreds of the works gone.

The videos in the *Transit Bar* in Linz informed the viewer that regulars to the bar were developing a plan to reconstruct

some of the lost masterpieces. In fact, this imaginative installation with its fictional narratives resulted in real artists from several countries recreating these works. Lists of the works of art which disappeared can be seen on the web site today: <http://www.yorku.ca/BodyMissing>.

We entered . . . from the *Transit Bar* in Ottawa with the idea of quenching our thirst. We left with food for thought. Individual and collective memory, social anonymity, mediated people, two minor languages dominated by three imperialist languages, stories of exile and inadequate adjustment to an alien environment, authenticity versus deceit, and life (the bar) versus art (the video) are some of the issues explored in the accompanying catalogue.

### ARE YOU PAYING TOO MUCH FOR YOUR LIFE INSURANCE?

SEE HOW AFFORDABLE GRADED TERM RATES CAN BE

MALE NON-SMOKER RATES				MALE SMOKER RATES			
AGE	\$250,000	\$500,000	\$1,000,000	\$250,000	\$500,000	\$1,000,000	
35	\$296	\$540	\$610	\$385	\$690	\$1,245	
40	\$322	\$575	\$660	\$467	\$840	\$1,575	
45	\$355	\$640	\$810	\$590	\$1,110	\$2,150	
50	\$437	\$845	\$1,220	\$815	\$1,560	\$3,050	
55	\$497	\$975	\$1,780	\$1,165	\$2,200	\$4,230	
60	\$782	\$1,690	\$2,810	\$1,797	\$2,465	\$6,725	
65	\$1,435	\$2,090	\$2,115	\$2,555	\$4,775	\$9,035	

FEMALE RATES CONSIDERABLY LESS

For more information  
mail, fax or phone

Tel: 228 LIFE (5433)  
Fax: 228-1010 • Telex: 274140  
12 Southbrook St., Mississauga, Ont. M2G 5N6

WE  
SAVE YOU  
MONEY

### Life Insurance For Everyone®

Insurance Brokers For Life • Disability  
• Group • RRSP • RRIF • Annuities  
• Pensions • Estate Analysis

CHARLES TAUB  
INSURANCE SERVICES  
Quoting more than 55 companies

## Position Available Director of JSU-Hillel, Ottawa

Applications are being accepted for this full-time position. JSU-Hillel promotes social, cultural, religious, political and recreational activities among Jewish post secondary students in Ottawa. The Director is the professional responsible for advising and assisting students in the planning, budgeting, implementation and evaluation of programs.

The candidate must be a team player open to new ideas who possesses the confidence to take initiative, reaches out to students and works closely with the elected student executive. The director must be accessible and willing to commit time and energy to a highly demanding position which includes community relations, student outreach and counselling.

Qualifications are a strong Jewish background and commitment to Jewish values. University degree preferred. Experience in Jewish communal service and/or work experience with university age students is desirable.

The successful candidate will work within the Vaad Ha'Ir/UJA structure and will be supervised by the senior Vaad professional. Salary commensurate with experience.

Submit written applications by July 12, 1996, addressed to:

Chair, Search Committee, JSU-Hillel,  
151 Chapel Street, Ottawa, Ontario, K1N 7Y2.

I will plan for my kid's education.  
I will plan for my kid's education.  
I will plan for my kid's education.  
I will plan for my kid's education.

Contribution tax deductible?

Bar/Bat Mitzvah fund?

Things have changed since you went to school. Gone are the days when a summer job paid for tuition and still left you with enough money to have some fun. Today the cost of a 4-year university program is higher than ever before. By the year 2010, it could be as much as \$100,000. And if you think getting an education is expensive, try going without one.

That's where I can help. I'll help you develop a complete financial plan that takes into

account your current needs and your future goals, including your kid's education.

By planning now, you can ensure they have a brighter future.

To find out how you're worth more, call me today at 723-7200.



Norm Stotland

**Investors Group**  
Your Wealth Matters  
Investors Group Financial Services Inc.

*Mike and Jeff Kofsky welcome you  
to their new restaurant downtown!*

# Rhode Island Red's

111 Albert Street Ottawa Tel. 234-6422  
The World Exchange Plaza - Ground Floor

## Famous Rotisserie Chicken & Ribs



Monday, Wednesday, Thursday

9 am - 8 pm

Tuesday, Friday, Saturday

9 am - 10 pm

*Sunday closed but available for private parties!*

**FREE,**  
**Half Dozen**  
**Chicken Wings**

*with any dinner  
purchased after 4 pm  
or Saturday  
expires 27/7/96*

**FREE,**  
**Tea or Coffee**

*with any dessert  
purchased  
after 4 pm weekdays  
or all day Saturday  
expires 27/7/96*

**Special**  
**Famous**  
**Chicken & Ribs**

**Combo**  
**\$9.99**

*details available in store!*

*We're available for all your catering needs  
on or off premises*

*Sorry, specials cannot be combined and you must present coupon when ordering!*

**Market-style service weekdays**  
**Full table service after 4 pm**  
**and all day Saturday!**

- \* See us after the movies!
- \* 2 hours free parking!
- \* Licensed outdoor patio!
- \* Breakfast served all day!
- \* Incredible prices!
- \* Full menu!

*Proud sponsors of Jewish community events!*  
*UJA Walkathon, JMSL . . .*



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE



## JEWISH NATIONAL FUND

More than trees

789-9047

Meet Lillian Zunder,  
JNF board member

While visiting the nation's capital on a weekend break from her studies at teachers' college, Montrealer Lillian Hershenfeld met Ottawa Mark Zunder and that was 'it.' For the past 37 years the attractive blonde has called Ottawa home.

Montreal's loss was definitely Ottawa's gain. Over the years, a host of Ottawa-based worthy Jewish organizations has benefited from her time and energy. Happily, JNF is among them.

"JNF was always something talked about in my Labour Zionist home," Lillian Zunder says. "We always had a pushke, a JNF Blue Box, which my mother added to just before Shabbat, and added to every time something good — or bad — happened to any of us."

"In those years, JNF was trees — it's much, much more now, of course. But a highlight of my school days was bringing a nickel or a dime to school to buy a leaf to help complete the purchase of a class tree. The challenge was to see how fast the class could fill up one tree with leaves so we could start on another one!"

When Lillian married, included in her trousseau was a Blue Box from her mother. As they grew up, the three Zunder offspring saw the same support and respect for JNF's work in Israel repeated in their home.

Four years ago, Lillian was approached to co-chair the JNF Tu B'Shevat Telethon. The experience was so positive that she agreed to take on the responsibility the following year.

Today, Lillian is an active member of the JNF Board. "My objective is always to try and raise money for Israel," Lillian says. "And JNF is one of the ways I can help achieve that goal."

Eight new B'nei Mitzvah inscribed  
in Sefer Bar/Bat Mitzvah

The parents of eight Ottawa youngsters have chosen to add to the meaning of their children's coming-of-age by inscribing them in the JNF Sefer Bar/Bat Mitzvah. On the occasion of their B'nei Mitzvah, the names of Jeremy Poriah, Emiy Shapiro, Anna Silverman, Jonathan Saper, Jonathan Abrams, Jonathan Vinograd, Stuart Wershof and Lindsey Aranoff are recorded for posterity in the JNF Sefer Bar/Bat Mitzvah maintained and displayed in Keren Kayemeth P'Israel, Jerusalem. Mazal Tov to the celebrants and their families.

## JNF is so much more than trees...

In a land that is utterly dry for most of the year, the freakish weather that ravaged Israel in the winter of 1991-92 should have been a blessing. Between November and March the country endured huge quantities of rainfall, extremely strong winds, unusually low temperatures and several snow storms. But lack of adequate regional drainage systems and water storage facilities made the unusual weather a mixed blessing.

Much of the water rushed wastefully to the sea, destroying everything in its path. Valuable soil was washed away. Floodwaters wreaked havoc on farms, road infrastructure and population centres. The damage to the country's drainage infrastructure alone was estimated at \$30 million.

Thanks to JNF, river banks and drainage channels throughout the country were reinforced and cleared of debris and their capacity increased to help prevent a recurrence of major flood damage.

JNF is so much more than trees!

Proudly sponsored by



ScotiaMcLeod

Mark J. Klyman  
Investment Executive  
(613) 782-6706

274 Floor, Tower 3, Centennial Square 350 Albert Street, Ottawa, Ontario K1R 1A7

Lillian  
Zunder

## UJA sponsors 50th birthday event

Naomi Lipsky Cracower, outgoing chair of Women's Division UJA, recently celebrated "a special birthday" and turned this landmark celebration into a community event. Over 80 women were in attendance at the Chateau Laurier Hotel for this birthday bash — 25 of them baby boomers, like Naomi, were celebrating their own 50th birthday.

In her speech, Naomi discussed the responsibility which this special and privileged generation has of leaving to its children and grandchildren a community which is vibrant and capable of carrying out the values and traditions of our ancestors. The issue of coming to terms with aging was addressed by the poignant play *Dance Like a Butterfly* which was written by a Montreal playwright, Aviva Ravel, and performed by the talented Miriam Samuels.



Naomi Lipsky Cracower signs the "50th Birthday List" during a UJA special baby boomer birthday celebration at the Chateau Laurier Hotel.

The evening was a fitting and inspiring culmination to a year of bard work by Naomi and her UJA cabinet. Naomi's husband,

Allan, honored her birthday and involvement at the helm of Women's Division by sponsoring the play.

Women learn  
basics of car  
maintenance

By Diane Koven

Thanks to Mark Spergel of Midas Muffler, the JCC was able to provide a group of women with an informative Sunday morning learning the basics of car maintenance.

Most of those who participated in the mini-course knew very little about the vehicles they drive and were eager to become better informed about the various pipes and hoses, belts and valves and general "things under the hood". Spergel had a couple of cars up on the hoists and the women were able to see what is under a car, what could be wrong and how to recognize various problems.

Those who attended the presentation felt much more confident when they left and felt better equipped to deal with their mechanics as well. Knowing what questions to ask is half the battle.

The JCC plans to offer another course in the fall so if you missed this one, watch the Centfold for details of the next.

## Mazal Tov!

## It's a girl!

Leviton/Kahansky: Annie and Len happily announce the arrival of Emma Claire, on April 22, 1996 at North York General Hospital in Toronto. Proud grandparents are Sally and Elliott Leviton and Malca and Bill Kahansky. Great-grandmother is Ethel Benoway of Toronto.

## Engaged!

William Moss and Katherine Shapiro wish to announce their forthcoming marriage. Delighted parents are Nat and Dena Moss of Montreal and Edward and Rosalie Shapiro of Ottawa.

## CLASSIFIEDS

Bulletin Classifieds Get Results

\$10.50 for 20 words; \$0.25 for each additional word.

Call Alyce Baker at 789-7306.

BUY ISRAEL BONDS. Must be at least 3 years old. Paid in U.S. or Canadian dollars. Ann Goldberg 236-3391.

CONDO FOR RENT, South Keys:

Bright 2 bedroom, 1 bathroom, balcony, drapes, parking. Utilities and appliances incl. Ensuite laundry and storage room. \$950. 731-4181.

## FOR RENT

## Mont Tremblant home

5 bedrooms, private beach

Next to Grey Rocks Golf and Tennis Resort

Available nightly or weekly \$550.00

June, August, September, October

CALL SAM - 225-8888

DON'T BE A JUNE BUG -  
MAKE YOUR MOVE TODAY!

## JUST LISTED!

## CENTREPOINT - ULTRA AFFORDABLE - \$144,000!

Almost new (1993) very modern freehold situated on a super quiet crescent. Loads of upgrades and extras throughout including deluxe eat-in kitchen, 2-sided fireplace, chair, jacuzzi bath, walk-out basement, deck and garage. Must be seen!

## LINDENLEA BORDERING ROCKCLIFFE PARK - \$219,000!

Huge 5 bedroom, 3 level home situated on a nicely redone, very quiet street around the corner from Ashbury College! Strip hardwood floors, fireplace, large eat-in kitchen plus a formal 16 ft dining room, detached garage and nice backyard. Call to view it today!

## FALLINGBROOK - FABULOUS SINGLE FAMILY DEAL - \$153,900!

Very popular Minto model built 1991. Main floor family room and laundry/mud room, fireplace, 2 skylights, full ensuite bath and fresh paint. Immaculate throughout! Check the comparables!

## MANOTICK - UNIQUE, CUSTOM BUILT ESTATE HOME - \$449,990!

Opulence and luxury abound! Soaring 22 ft ceilings, unique main level master suite w/a sumptuous Roman pillared ensuite, 25x12 ft ultra functional kitchen, access from master and the huge family room to a private garden complete w/pool and bridge, designer installed tile flooring, 4 car garage & attractive all brick exterior! Incredible decorating throughout this modern (1994) home! Call today!



## EVAN PLEET

Sales Representative  
Silver Leaf Sales Circle  
729-3422 (Res)  
596-5000 (24-hour pager)



## Time to renew your subscription?

Don't miss one issue!

Call Alyce Baker, 789-7306



## PAPER WORLD

over 25 years experience

## The Most Complete Invitation Service

We carry all Canadian Invitation and Stationery catalogues as well as a selection of American catalogues - ALL DISCOUNTED!

Loaner books for home browsing always available

Hebrew camera-ready artwork provided at no extra charge

For the do-it-yourselfer an outstanding selection of blank invitations for all occasions

Westgate Shopping Centre 728-0176  
no appointment necessary 7 days a week

Kippot • Benchers • Menus • Hotel baskets

Printed ribbon • Calligraphy • Place cards

Address labels while u wait • Business cards



## KID LIT

# Hauntingly different books with lingering impact



KID LIT

DEANNA SILVERMAN

Editors' choices about which manuscripts they publish are subjective. So are mine about the books I choose to review. But every now and then manuscripts and books come along that are so different, fresh and vital they can't be ignored.

That is the case for the following two books. Both use the word "shadow" in their titles. Think of "shadow" as meaning a faint, reflected image that has a lingering impact.

### The Shadow of a Flying Bird

Retold and illustrated by Mordcai Gerstein  
Hyperion Books for Children 1994  
Unpaged. Ages 6 and up.

*The Shadow of a Flying Bird* is based on a story from the Midrash that became part of the folklore of the Jews of Kurdistan. A story about the death of Moses doesn't sound like picture book material. But in Gerstein's talented hands it becomes a powerful yet gentle and loving lesson that, in time, everything and everyone dies.

Choose life is a major injunction in Judaism. At age 120 Moses continues to choose life. God, however, knows it is time for Moses to die. "A man or woman's life is like the shadow of a flying bird. Even if you lived a thousand years, at the end it would seem but one day."

In the tradition of Abraham, an argument ensues between Moses and God. Moses prays for life. God locks the doors and windows of heaven to keep out his prayers. Moses asks nature to intervene. But even the mountains and the sun confirm that in the fullness of time they too will die. Finally Moses accepts the inevitable.

But who will take his soul? God approaches various angels, offering them the honor. Gabriel, Michael and Zagzagel decline. Samael, the angel of death, tries. He's no match for a praying, fighting Moses. Finally God, with a kiss, takes Moses's soul and leads the mourning at his death.

Author/illustrator Mordcai Gerstein has created a superb blend of haunting, lyrical text and exquisite pictures. Together they capture the ephemeral nature of a hotly contested, loving battle between man and God.

The hand of God, the wonders of creation, shimmering angels, goodness, greed and evil, a mournful God - all are depicted forcefully and in brilliant color. Keeping with the commandment against making images of God, Gerstein creates optical illusions, illustrations in which figure and ground can be reversed so that different forms, including phantom views of man-in-the-image-of God, can be seen. Truly a book to treasure.

### The Shadow Children

By Steven Schnur  
Illustrated by Herbert Tauss  
Morrow Junior Books 1994  
88 pages. Ages 8-12.

*The Shadow Children* is a Holocaust story with a passionate fresh voice. Even though its storytelling style and language are simple and it is presented as a short early chapter book it should not be mistaken for an easy reader.

Emotionally the book has Gothic qualities, eerie spooky tensions and frightening ambiguities. Essentially it's a marvellous "restless dead" ghost story, thoroughly engaging and full of suspense. Guilt, shame and silence are its secret ingredients.

Guilt that the people of Mont Brulant in France accepted the final Nazi roundup of Jewish children who had come to them for refuge. Silence born of shame as an unspoken pact among the villagers that what happened so long ago would never be revealed.

It all reaches a boiling point when 11-year-old Etienne comes to spend the summer holidays with his grandfather. Grand-père is a farmer and bookbinder. This is the first summer the two of them are by themselves. It is also the first summer Etienne wonders why there are no children in Mont Brulant. Or are there?

Etienne is sure he saw a group of children begging by the side of the road as he and Grand-père drove to the farm from the railroad station. Grand-père says he didn't see anyone.

As the summer proceeds Etienne



explores the neighboring woods. Time and again he hears children's voices and has several strange encounters. Grand-père insists Etienne is imagining things. It is only when Etienne returns from the woods with burn marks on his arm that Grand-père finally breaks his silence.

Etienne accepts the burden of remembrance the restless dead children bequeathed to him. Perhaps he accepts the mantle of Judaism; as well.

A truly superior, hauntingly different addition to Holocaust Kid Lit!

## LOCATION

## LOCATION

## LOCATION!

A new location for your simchas



Jack Smith Kosher Catering is thrilled to announce that The Westin Hotel, Ottawa can now be added to the list of venues where we can cater.

Imagine your function in the beautiful surroundings of The Westin Hotel, Ottawa

... combined with Jack Smith's culinary expertise.

JACK SMITH KOSHER CATERING

Under the direct supervision of the Ottawa VAO (Halal) Authority

Call today 526-0742

### SUMMER HOLIDAY?

- NORTH AMERICA
- EUROPE
- CRUISE

CALL NOW 238-2400 567-2100



Moved? Call Alyce Baker (789-7306)

## FOR ALL OCCASIONS JUDAICA

Gittel & Arthur Sheffield

Bar/Bat Mitzvah, graduation and wedding gifts

See us for the largest selection at competitive prices

521-1875

## GOLDSTEIN & GOLDSTEIN

Chariters & Solicitors

Real Estate ■ Corporate Taxation ■ Business ■ Wills

Sidney W. Goldstein

Geraldine S. Goldstein

230-9405

177 Nepean Street, Suite 200, Ottawa, Ont. K2P 0B4

# CAMP GESHER

\*\*\* New Program \*\*\*

Cost: \$450

12 days overnight Summer Program for Grades 2 and 3 (Ages 7 and 8)



July 31-August 11



Limited spaces available

For ages 9-15 in our 3-week program

In Ottawa - Meir Moran - (613) 789-7241





# Centrefold

The News from the Jewish Community Centre of Ottawa  
Volume 5/No. 79 • June 17, 1996 • Tammuz



## Special Edition: The JCC - Our Vision

### Putting the "J" in the JCC

By Ron Prehogan  
JCC President

This past year has seen a huge transformation in the way the JCC views itself. This special issue of *Centrefold* is devoted to explaining where we have arrived at and where we see ourselves going.

Where we have arrived at is the words that you see below on this page representing our "Vision Statement" and "Ultimate Goal," as passed by our board of directors last November.

Where we see ourselves going is to direct all of our energies and resources into programs, facilities and services which support these words:

Many of you will read the words and question whether or not the JCC should really be looking at itself in this fashion. What do Jewish tradition, culture and Israel have to do with the JCC?

Shouldn't the JCC just be a place to play basketball, take a course or send one's children to for summer camp? Isn't there too much emphasis in these words on the Jewish aspect? Should we not leave it to our synagogues and schools to deal with all that? The answer to the last three questions is a resounding "no!"

Perhaps the most often-heard concern in North American Jewish circles these past few years is the potential loss of Jewish continuity. In order to counteract that concern, our agencies and religious institutions must work creatively together in partnership. We can no longer afford to

leave the fostering of Jewish connection to our schools and synagogues alone. Today, there can be no such thing as too much emphasis on the "J" in the JCC.

We can and will do it in a way that does not threaten or impose values upon any member of our community. Ultimately, we will succeed by encouraging every Jew, whatever his or her level of observance or commitment, to feel good about his Jewish identity in his own way.

The JCC will once again take its rightful place as a pillar of our community. It must lead by example. It has the ability, through its programs, facilities and services, to attract Jews in large numbers in a way no other Jewish institution can.

Once there, our customers are entitled to expect a place that is unmistakably Jewish. There will always be other places in town that have better racquetball or squash courts, or a better swimming pool or dance studio. But there will be no other place that will offer the unique opportunity for Jews of all ages and all levels of observance to be with other Jews in a welcoming Jewish environment.

Please take a second to read the pages of this special issue to understand more specifically about where we are, where other JCCs in North America are and where we see ourselves going. More than ever, we are determined to provide you with the very best that a Jewish Community Centre can offer.



Passover Seder at JCC Day Care



Project Keshet celebrates Purim at St. Vincent's Hospital (with the help of USY teens)

### JEWISH COMMUNITY CENTRE OF OTTAWA VISION STATEMENT

The vision of the Jewish Community Centre of Ottawa is to maximize the programs and services offered by it to welcome all Jews, to help each Jew move along a continuum of Jewish growth, and to build Jewish memories. The JCC is committed to meeting the ongoing social, cultural, physical, recreational and intellectual needs of the entire Jewish community.

#### ULTIMATE GOAL

The ultimate goal of the JCC is to create a Jewish community which is respectful of Jewish differences; which is knowledgeable of and committed to Jewish values and practice; which participates in synagogue life and Jewish communal and cultural life; which makes Israel a central component in its identity as a community; which has a sense of cultural pride; and which manifests its Jewishness in lifestyle, life choices, and life commitment.

You are cordially invited to attend  
**THE ANNUAL GENERAL MEETING**  
of the

**JEWISH COMMUNITY CENTRE OF OTTAWA**

Monday, June 17 at 7:00 p.m.  
151 Chapel Street (Main Auditorium)

Theme: Our Future's Here and Now...  
Going Where the JCC has Never Gone Before

The Agenda will include:

- A Farewell to Shluchim Meir and Rachel Moran
- Appreciation to Ron Boro for his many years of service as Executive Director
- Presentation of Major Volunteer and Athletic Awards
- Volunteer Appreciation Awards

PLUS

Entertainment by cast of Babes in Arms and JCC Band  
Slide Show • Buy-A-Tile, Build-A-Wall Project • JAC Display





# Our Vision, Our Future . . . Imagine It!

## Imagining our new JCC - the centre of Jewish life in Ottawa

By Ann Lynn Lipton  
JCC Executive Director

What is a Jewish Community Centre and what will it mean to the Jewish Community of Ottawa? What will our building be like and how will it add to the Jewish life of our city?

Imagine walking into a brand new JCC on the Jewish Community Campus and feeling as if you have entered a Jewish "neighbourhood". All of your senses will be struck by Yiddishkeit: the music playing in the background will be Jewish music; delicious smells will be coming from the snack bar; the pictures and hangings will tell you that you are in a Jewish area and will describe the culture and history of our people.

In the hall you will see a Jewish Traditions on Wheels cart, from which you will learn about and receive items about Shabbat or the approaching holiday. There will be an area where people congregate to schmooze and a place for little children to play. And how about a TV monitor which will tell you what is going on all over the Jewish Community - not just at the JCC - so you can keep up with everything. The atmosphere will be one of *haimische* chaos - where everyone is welcome and lots is going on. Most of all, you will feel as if this place belongs to you. You are home in your Jewish neighbourhood!

Welcome to the lobby of the Ottawa Jewish Community Centre. This, however, is only the beginning. The vision we have is of an organic functional Jewish Community Centre that is truly the centre of the Jewish Community. Beyond the lobby there are classrooms for learning everything from Hebrew to Jewish art, music, dance and literature. There will be an art studio where teachers

can instruct in all types of creative mediums from painting to weaving to sculpture.

And let us stop and consider the lessons that can be taught, for example, in the weaving area. To weave a tallit is a remarkable achievement for a Jewish person. A tallit is a gift which is cherished by the recipient and, if the creator happens to be your mom or your bubby or even your zayde, its impact will be greater than can be imagined. To learn to weave and to learn to tie tzitzit is something that will benefit the giver as well as the individual who puts that tallit on each Shabbat morning. What a reminder of the 613 laws we learn about in Torah!

And, of course there will be the Physical Education Department - a pool in which children can learn how to swim, exercise and health classes for adults and seniors and a social place for Jewish families. A Fitness Centre that is state-of-the-art will provide us with an opportunity to exercise our bodies in the same building that we also exercise our minds. A gym will give our children a venue in which to learn to play together as teams and grow together as community members. It will be a place where our adults can throw off the cares of their work day and enter into some physical activity that is so essential to a full life.

Although recreational areas do not necessarily relate to Jewish Education they can be places to teach the values of honesty, fairness, teamwork and self-respect which Judaism instructs us to live by.

Imagine a social hall where we can offer lunches everyday for our senior adults and provide them with a myriad of programs that will enhance their life and well-being; or rooms where they can "hang out" and play

cards and watch videos and just feel at home. And imagine a building where we can have major events such as Yom Ha'Alzmaut, Book Fairs, lectures, Shabbat dinners, and special celebrations.

Imagine a drama program that can use our own building to present plays and shows. And imagine a teen lounge that belongs to our teenagers, encouraging them to "hang" at the Centre rather than the mall. And . . . and . . . and . . .

We could go on and on. What we are imagining and planning is not merely a building. It's a vibrant, alive place which will provide our community with what it does not now have, a Jewish home away from home.

In the past few weeks, as we have visited JCCs and talked with a dozen other communities, we have been able to put together a true vision of what we hope our Centre will become. We see it as a JEWISH building with a specific goal - to promote Jewish life in Ottawa by providing a stimulating and exhilarating neighbourhood for everyone to experience as they open the doors of the JCC. We want all the senses to be "attuned" as one enters our building - we want to make it possible to "feel" our JCC, not just see it.

It takes commitment to put the "J" back in the JCC and to ensure that our Centre is truly at the hub of Jewish life in the community. By building a facility that will provide us with the type of space and activity areas that we need, we can provide our community with a Judaic, recreational and social institution that will be top notch and state-of-the-art. Our vision is also to create a welcoming and warm environment which everyone in our community will want to be part of.



## The New Jewish Neighbourhood

(Excerpted from Jewish Education in JCCs  
by Steven M. Cohen and Barry W. Holtz)

Jewish Community Centres are seen as surrogate Jewish neighbourhoods. Especially in suburbia, where a centralized physical neighbourhood is hard to define, the JCC can act as a replacement for the "main street" that no longer exists. In that sense, the Centre becomes a positive alternative to the shopping mall, the suburban pseudo-neighbourhood that social scientists have been exploring in recent years.

The Centre offers a contrast to the pure consumerism of the mall by having its own attractive, air-conditioned indoor space - with a food concession (kosher in this case!), healthy activities, and opportunities for social and intellectual interaction in a safe environment.

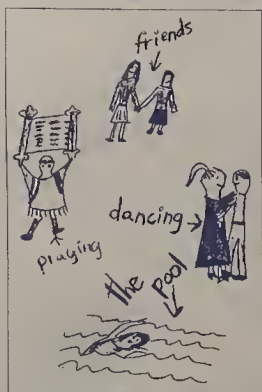
### A Setting for Jewish Education

The Centre entices people into a setting in which Jewish cultural and educational activities can take place. Some of those activities may be what educational philosophers would call "accidental" learning, such as seeing the lobby displays and signs on the wall as one heads toward the health club. But accidental learning may lead toward something more deliberate as well.

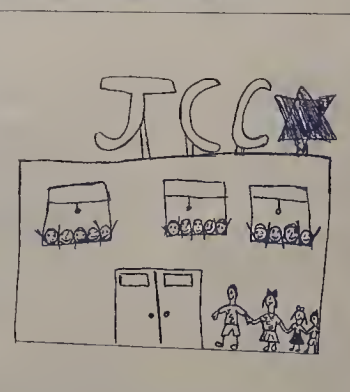
JCCs have built their education around a particular focus - introductory Judaism. At the same time, educationally effective Centres strive to balance their emphasis on introductory Judaism with offerings that appeal to the learned and committed. . . . By their commitment and knowledge, such participants legitimate ongoing study for staff and other members alike.

## Our kids 'imagine' the new JCC

Drawings from the JCC Poster Contest - Fall 1995



By Jacqueline Greenblatt  
Grade 5, Star of David Hebrew School



By Emily D. Nadolny  
Grade 3, Talmud Torah Hebrew School

## Dreams Turned into Reality

Programs that really work at other "mid-sized" JCCs  
St. Paul Jewish Community Centre

Five years ago this JCC made a decision to refocus on families with young children in order to bring that constituency back into its JCC. They hired specialists in the junior area. They introduced a Me and My Dad program, geared to elementary school children. They enlarged their youth basketball program for youngsters in kindergarten to grade 6, lowered the leagues, introduced league play and a banquet, and best of all, got tremendous parent involvement. The program has 400 youngsters enrolled and a rising banquet of 1000 people. The energy from this program has supplied the JCC with committed volunteers for ward membership and fundraisers.

In the Jewish education area, the Centre has formed a partnership with the Jewish community which teaches a "Living Legacy" program, family-oriented Sunday activities out of the JCC.

### Memphis Jewish Community Centre

With a Jewish population slightly smaller than Ottawa's (11,000), the JCC underwent a total renovation two years ago costing \$1,000,000 (raised, as they are proudly told, in less than a year).

Over half of the Jewish population belongs to the Memphis Jewish Community Centre of the community. It has a lively school with a strong Jewish component serving 250 youngsters and their parents. There are six B'nai B'rith groups with over 25 teens in each group. The teens have their own "space" at the JCC. Everyone, Orthodox or liberal, uses the JCC. Newcomers immediately find the JCC because it's the place to meet other Jewish people and make friends.

### JCC Indianapolis

Now in the midst of a major renovation, has developed a strong program for youth and seniors. Its Early Childhood Education program for children aged 2 1/2 to kindergarten has a strong reputation, and a long waiting list. The JCC tries to keep families interested after kindergarten by involving them in school and sports programs. It has strong soccer and basketball leagues starting at age 5 and going through teens to adults. Its emphasis in the younger years is on skill development, teamwork, sharing and fair play rather than competitiveness.

The seniors program runs on two days and offers hot lunches and either gentle exercise or discussion sessions. Many seniors come before lunch for a swim. The JCC has also gotten involved in services for seniors such as grocery shopping, care for the homebound, etc.

Centrefold is a monthly publication  
of the Ottawa Jewish Community Centre,  
151 Chapel Street, Ottawa, K1N 7Y2

President • Ron Prehogan Executive Director • Ann Lynn Lipton  
Editor • Estelle Melzer





## Our Vision Is . . . People and Programs



Maya Feldberg

### JCC Day Care

*Maya feels very comfortable there, and so do we*

**By Ravit Feldberg**

Our daughter, Maya, had been in day care since she was 21 months old.

When she turned three in December we became uneasy about the non-Jewish culture of her program, and started to look around for a day care that would reinforce her own culture. (I am Israeli and my husband Reuben is a "native" member of the Ottawa Jewish community whom I met in Israel.)

The JCC's Early Beginnings Multi-Cultural Day Care fits our needs perfectly. Maya feels very comfortable there, and so do we. The food is kosher. For Pesach, Maya brings home a seder plate which she made. She dresses up in a costume for Purim and celebrates with all her day care friends.

Maya loves it there. The staff are very warm and the children get lots of hugs and kisses. Maya has made many friends there since she started in January and has an active social life.

As well, the program is very flexible and convenient. Both my husband and I work full-time. The day care is open at 7:30 in the morning, and staff will stay on until 5:45 if we are delayed at work. It's a great place and I recommend it to families looking for a quality, caring program for their child.



Lucas Richarz

### JCC Sunday Funday

*I really like the magic, cartooning, clay-making, science and video-making. . . I had lots of fun!*

**By Lucas Richarz**

The JCC Sunday Funday is a program for children. Each Sunday afternoon, I go to the JCC at Broadview and we do all sorts of interesting and fun things. I really like the magic, cartooning, clay-making, science and video-making.

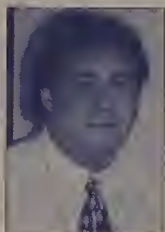
Allen Greenberg gave a magic show and taught us several magic tricks. I like the disappearing paper trick best. A lot of the kids played with the white and orange doves. (They were part of the show.)

Sheldon Cohen taught us how to make cell paintings. I drew a Tweety Bird on a transparent sheet of cellophane and framed it over a background. We drew many famous cartoon characters and glow in the dark shapes.

At clay-making, you can make beads, clay-chains, animals and masks. We used air-dry clay and bead clay. My mom made me wash my hands when I came home.

In science, we found out about chemical reactions. I found that when you mix vinegar and baking soda, you get a fizz explosion. We also learned about senses and how they can be fooled.

We were shown how to do sound and special effects. We made people disappear and re-appear on the TV screen. Later on, we acted out a skit for our own video and mixed in sound effects. I had lots of fun!



Marc Fishman

### Basic Judaism Course

*I found the course to be very engaging, interactive and informative. Best of all, it has spurred me on to want to learn more.*

**By Marc Fishman**

**Planning Associate,**

**Jewish Community Council/Ottawa Vaad Ha'ir**

This May, I participated in a four-part Basic Judaism course offered by the JCC and taught by JCC Executive Director Ann Lynn Lytton (one session by staffers Estelle Melzer and Diane Koven).

I found the course to be very engaging, interactive and informative. Best of all, it has spurred me on to want to learn more.

I came to Ottawa from Montreal last September to work for the Vaad. As a youngster I had not gone to Hebrew school. In my 20's, I became more affiliated and began to want to learn more about Jewish history, values and practices.

When the JCC offered this course I signed on immediately. What really sparked my interest in Judaism was my observation of how Jewish laws and practices enriched family life and created a sense of connection. I was impressed with the Jewish view of tzedakah and mutual responsibility.

This course emphasized these values. We discussed basic practices, the holidays, the Jewish view of death, lifecycle rituals and much more. One question led to another and the answers made sense in human terms. I hope that the JCC will offer these types of courses on a regular basis. As a professional working in the Jewish field I feel that they are an essential part of our skills upgrading and continual learning. As a Jew, I believe that they have tremendous personal value.

Naomi Levitz  
(volunteering at  
UJA Walkathon)

### B'nai Brith Youth Organization

*Never have I felt so much like a part of something great*

**By Naomi Levitz, BBG Yad B'Yad**

**(BBYO is the teen group of the JCC)**

I joined Yad B'Yad in the beginning of my grade 9 year. I had begun high school and was bothered about my severed ties to my Jewish community. The non-Jewish world surrounding me seemed huge. Thus, I decided that I had nothing to lose by becoming active in BBG. A little over a month after I joined I was Gishoni (treasurer).

Since that time, I have grown with the organization. I can't imagine life (or my phone bill) without it. Just hearing the words "B'nai Brith Girls" makes memories and feelings come to mind. I see myself in a friendship circle with my

hand over my heart, in unison with other girls, wholeheartedly believing in every word uttered. I have been in organizations before. Never have I felt so much like a part of something great. Never have I experienced such feelings of self-worth.

BBG has been a part of my life since last September, but it will have a special place in my heart forever.



Sylvia Freeman

### Yiddish Conversation/ Shir-Am Choral Group

*It's a wonderful program and most of our members come out, rain or shine, and even in the biggest snowstorms*

**By Sylvia Freeman**

I'm an original member of Shir-Am since it started three years ago. The program is delightful. I come from a family of singers and love music so this is a real outlet for me.

Our teacher Shirley Steinberg, who started the group, is a gem. She puts so much work into preparing, researching new songs, and teaching us. She also creates a very warm, hameshe atmosphere. Sometimes we perform at events around the community but mostly we sing for the joy of singing.

The Yiddish conversation group developed out of Shir-Am (although not all the participants are in Shir-Am and everyone is welcome to attend). Some of the songs we were singing are Yiddish and many of our members didn't understand what they were singing. Those of us who were interested in improving our Yiddish decided to meet an hour before Shir-Am for Yiddish classes. Shirley prepares an informal lesson, but we all teach each other. We've got homework! It's a wonderful program and most of our members come out, rain or shine, and even in the biggest snowstorms.



Sarah Heaton and Jacob

### Shir-Am Choral Group

*It's been a wonderful experience and a great welcome to Ottawa.*

**By Sarah Heaton**

I'm a newcomer to Ottawa, having arrived with my family from Quebec City in December. I was thrilled to be in a city with a Jewish community again and immediately called the JCC to find out what was happening.

I love to sing and Shir-Am sounded like the perfect activity to get involved in. I live in Barhaven and sometimes the weather was not perfect this winter, but Shir-Am became a Tuesday commitment and treat for Jacob (my 18 month old baby) and me. The group sings a wide variety of songs — Israeli, liturgical and I'm even learning Yiddish.

Jacob, however, is the star of the group, even when he's not singing. He is surrounded by a whole room of surrogate Bubbys. It's been a wonderful experience and a great welcome to Ottawa.

## Weaving a new Jewish tradition in Ottawa

**By Diane Koven**

The JCC's exciting new Tallit weaving program is set to begin. Two beautiful new looms are already in place and we have been extremely fortunate to find an outstanding instructor.

Liliane McKennirey began her weaving career in 1979 under the guidance of Edna Blackburn, a recognized expert in the field. In addition, she has completed her journeyman training through the Boston Weavers' Guild. She has spent the last seventeen years perfecting her skills as well as experimenting and developing new

techniques.

Liliane has participated in the major Ontario craft shows. In April of 1995, she participated in Germany's International Fur and Leather Show held in Frankfurt.

As part of Liliane's need to share her knowledge, she has been giving workshops to weavers' guilds and at provincial conferences. She has taken apprentices into her workshop for varying lengths of time and inspired others to eventually learn the craft of weaving.

Learning to weave a Tallit is Liliane's latest professional chal-

lenge and she has tackled it wholeheartedly. Her enthusiasm for this project is contagious and her patience with beginners will make everyone feel comfortable.

Liliane estimates that it will take approximately twelve hours to complete a Tallit — even for a beginner — and this will consist of four three-hour sessions. She will be setting up the program and the weaving room during the summer and will begin lessons this summer. If you would like to take a summer program (for a fall Bar Mitzvah, perhaps), please call Diane at the JCC at 789-1818.



Liliane McKennirey, JCC's Tallit weaving instructor





# Our Vision Is . . . Community Involvement

## Outstanding volunteers receive awards at JCC General Meeting

### Ben Karp Volunteer Service Award presented to Rhona Levine

The JCC often states that "community is our middle name" and fostering community involvement is a major goal of our Centre. Because of this, the JCC's Annual General Meeting has become increasingly focused on recognition of JCC and community volunteers.

At the JCC's Annual General Meeting, which will take place Monday, June 17 at 7:00 p.m., the following awards will be presented to recognize outstanding volunteers.

The Ben Karp Volunteer Service Award, the highest honour the JCC bestows, was set up to recognize continued outstanding volunteer involvement on behalf of the JCC. This year's recipient will be Rhona Levine.

Rhona's middle name should be "Yiddishe". Over the years she has volunteered in various capacities for an affixing variety of organizations in our community and the general community. Whenever someone is needed to do a job Rhona is there to volunteer.

Rhona became a JCC Board member in 1983, and immediately got involved "hands-on". She was the Junior Programming Chairperson from 1983-1985. In 1986 she served on the new camping services committee taking over the chairmanship in 1990.

Since 1993 she has also been a member of the JCC executive, serving as secretary for the executive this year.

As well, Rhona has taken on various other special assignments for the JCC. She chaired Arts Alive in 1993 and co-chaired it in 1995. She is currently chairperson of the camping services committee and co-chair of the parents committee for the Maccabi Youth Games.

This year, a watershed year for the JCC as it prepares to enter a new stage in its development, Rhona took on two major assignments. Together with Cheryl Cogan (another truly exceptional JCC volunteer), she co-chaired the Focus Groups project. The Community Development Commission needed community feedback about the priorities and programs Ottawa wants and needs.

Rhona and Cheryl set up 50 focus group meetings involving 800 people. This process took place in a condensed time frame of six weeks from start to finish, an amazing accomplishment!

Rhona and Cheryl will also co-chair the Task Force project, stating up soon, which will involve community members in researching and recommending the policies and programs of the new JCC. (Please see Task Force article on this page.)

Rhona has also worked for other organizations in Ottawa with the same enthusiasm and commitment. She was festivals and fundraising chairperson for the Hillel Parents Association in 1984 and president of the Parents Association in 1985, sitting as well on the Ottawa Talmud Torah Board.



Rhona Levine

She was vice-president and president of the Maccabiah Haras Sisterhood and worked on the organizing committee for the synagogue's Coat of Arms ceremony.

A long-term worker for Hadasah, she served as co-chair and chair of the Hadasah-Wizo Bazaar, vice-president of Ottawa Hadasah and a member of the national executive. She was chosen as one of six Canadian women to attend Hadasah's International Young Leadership Mission.

Rhona somehow also finds time to volunteer in the community-at-large. She was a volunteer co-ordinator for Le Tour de Quickie II, sat on the board of the Winterlude Festival and worked for the Heart and Stroke Foundation, introducing the Jump Rope for Heart program at Hillel Academy.

Rhona is married to Bill Levine and mother of two children, Rachel, 17, and Robert, 14. Kol Kavod to an invaluable member of our community.

Youth involvement in the community will be recognized at the JCC's Annual Meeting by the Grossman-Klein Teen Leadership Award, which presents \$200 each to one male and one female teen. This year's recipients are Lisa Rosen and Jordae Melzer.

Lisa Rosen served on the executive of FROSTY, the youth group of Temple Israel, for three years, including one year as vice-president and one year as president. As social action vice president she organized a High Holiday toiletory collection drive for a woman's shelter. This has become an annual FROSTY activity in conjunction with the synagogue's food drive. She was also involved in Temple Israel Hebrew School, first as a student and later as a teaching aid.

As well, Lisa also served on the executive of North East Lakes Federation of Temple Youth as Israeli Dance Leader and in that capacity was responsible for teaching Israeli dancing to hundreds of teenagers.

Lisa is also involved in school and community. Last year, she directed a student theatre production dealing with AIDS which won a Best Director Award in a regional competition. Lisa is the daughter of Frank and Margot Rosen.

Jordae Melzer has been on the Steering Committee of United Synagogue Youth (USY) for four years, serving as publicity vice-president last year and co-president (with Stephanie Levitz) this year. He organized the synagogue's High Holiday services for youth, running the service and teaching various participants their roles. Jordae also served as a USY representative to the Jewish Teen Leadership Council and organized community-wide events such as the Chaiukah Maccabiah Challenge and the Casino Night. He was also active in the community, organizing a USY Purim play for Project Kasher, helping with the Purim Carnival and the UJA Walkathon.

Jordae, who graduates from Lisgar Collegiate this year, has also been involved in a wide variety of school activities: Student Enrichment Committee, Shalom L'Israel, literary magazine, Women's Issues Group (U) and the Space Simulation/Elementary Education Program (spending three days in space as an astronaut). He has won various science and math awards, both at his school and nationally. Jordae is the son of Ian and Estelle Melzer.

The JCC will also present Volunteer Appreciation Certificates to the special people whose donations of time and effort make possible the wide variety of programs the Centre offers. Everyone is invited to join the JCC in honouring these outstanding volunteers.

#### Correction

In the May 20 Centrefold, the announcement of the Grossman-Klein Teen Leadership Award had an error. The winners of this award will receive \$200 each.

## JCC honours community athletes

By Estelle Melzer

Outstanding athletes and participants in athletics in our community will be honoured at the Jewish Community Centre's Annual General Meeting on Monday, June 17.

The Irving "Shap" Shapiro Memorial Athletic Award for long-term contributions to sport and recreation in the community will be presented to **Ian Abramson**. Ian has been a member of the Jewish Men's Softball League Coaching Committee for two years, helping organize the 15-team 3-lives league and planning the schedule for the over 200 games played during the season. It is a mammoth job involving many hours of work, and not a little anxiety and aggravation. Many thanks, Ian, for an often thankless job well done!

Outstanding young athletes in our community will also be honoured. The winner of the Sharon Koffman Memorial Athletic Award for outstanding sportsmanship, participation, and dedication to personal goals of excellence by a university varsity athlete will be presented to **Tiffany Foster**.

Tiffany is a pre-med student at the University of Western Ontario and a squash player. She is the captain of her university's squash team and has competed against top Canadian and American teams. In the by League Dartmouth University Tournament her team won the bronze medal. Last August she played for Team Manitoba at the Canada Summer Games.

Tiffany also has a JCC connection. An all-around athlete, she was co-captain of the Ottawa JCC Youth Maccabi Volleyball Team which participated in the 1992 Games in Baltimore.

The winners of the Jack Goldfield Memorial Award for Teen Athletes of the Year (male and female) are **Matthew Ritter** and **Naomi Siegenka**.

Matthew was co-captain and starting tailback of the St. Robert Borden High School football team, which reached the city finals. He played in the Senior Bowl All Star game for the top players in the region and received a CJOH Television Player of the Week Award.

Matthew is also a star track athlete. He competed in the 100 m and 200 m, finishing third in the city, and won

gold in the team relay at the Ottawa Carleton championships.

He is a winner of the S.R.B. Stammers Award, which recognizes combined excellence in athletics and academics.

Matthew was also a member of the 1992 JCC Maccabi Volleyball team.

Naomi Siegenka is a student at J.S. Woodsworth High School where she plays a variety of sports. She was a member of the touch football team which made the O.B.E. playoffs and was honoured as most improved player. She was also co-captain of the girls' basketball team and its representative at the O.B.E. playoffs.

Finally, the co-winners of the Bnai Brith Parliament Lodge Graduating Student Athletic Awards are **Danny Mittleman** and **Shawn Stevens**.

Danny played varsity football, rugby and basketball at Coloured By High School. He was a member of the football team for four years as starting tailback and was this year's M.V.R. He also played varsity rugby for four years and was team captain. His team competed in the Provincial Championship this year. Danny was a member of the Eastern Ontario Rugby Team which travelled to Wales this April to play in an international tournament.

In his junior years he also played on the varsity basketball team and was a member of the 1992 JCC Maccabi Basketball team.

Shawn Stevens was a member of the St. Robert Borden football team for five years and played in three city championships, winning two. He played in the Senior Bowl All Star game and won the award for best defensive player from his high school. He was also a member of the 1995 Ottawa Midget Soothers football team. In the winter, he stays on skis and heads for the hills. He's a certified ski instructor.

Like all the young athletes winning awards this year, Shawn was involved in the JCC Maccabi Youth Games program, playing on the 1992 Maccabi Basketball team.

All community members are invited to join the JCC in honouring these outstanding athletes on Monday, June 17 at 7:00 p.m. in the main auditorium of the JCC.

## How You Can Help Shape the JCC Vision

The Community Capital Campaign is well underway. Architects and members of the Community Development Commission (CDC) are mulling over versions of the final design of the JCC building. Experts and committees are meeting constantly.

However, the most important part of planning our community's new JCC requires the involvement of you, the "average" members of our community and the potential users of the facility.

"The best expert is the person for whom this entire project is being undertaken," explained JCC Executive Director Ann Lynn Lipman, "and that means each member of our community."

For that reason, the JCC is in the process of creating Task Forces made up of interested community members to explore the policies and programs that will be instituted in your new JCC.

Task Forces are being set up now in a wide variety of program and administration areas.

Their mandate is to explore what types of programs and policies exist in other JCCs and, as we get closer to the opening of our Centre, to make recommendations to the JCC Board about what programs, services and policies we should institute.

Task Forces will meet approximately four or five times a year. Members will also have the opportunity to hear from professionals and experts in their Task Force area.

How can you get involved? Simple. Just call the JCC at 789-1818 and tell us which Task Force you would like to sit on. We encourage everyone to participate and help shape the vision.

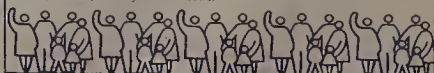
#### TASK FORCES

##### Administration

Budget & Finance, Community Relations, Office Systems, Publicity & Marketing, Technology, Building Maintenance, Membership, Personnel, Fundraising/Revenue Enhancement

##### Program Areas

Early Childhood Education, Children/Juniors, Teens, University/Young Adults, Single Adults, Adult/Cultural Programming, Senior Adults, Community-Wide Programming, Camping Services, Special Needs Members, Family Life Education, Library/Resource Centre, Outreach, Health, Lifestyle & Athletics





## FROM SOUP TO NUTS

SOUP  
TO  
NUTS

DONNA KARLIN

As we are all watching our diets, we constantly look for recipes that are low in fat, but still please the palate. That's not to say that we don't indulge once in a while for special occasions, but for every day, when we're looking for something to satisfy our sweet tooth, these will certainly fit the bill.

## No Fat Chocolate Cake

1/3 cup plus 1 tbsp unsweetened cocoa powder, plus more for dusting pan

1 cup flour  
1 tsp baking powder  
1 tsp baking soda  
6 egg whites, room temperature  
1/3 cup firmly packed dark brown sugar  
1 cup non fat plain yogurt  
1 tsp vanilla

Topping (recipe follows)

Preheat oven to 350°. Assemble a 10" springform pan. Spray bottom and sides with non-stick cooking spray. Dust pan with cocoa powder and tap out any excess. In a medium bowl, sift together the cocoa powder, flour, baking powder and baking soda. Set aside. In bowl of electric mixer, beat the egg whites, brown sugar, yogurt and vanilla until blended, about 2 minutes on medium speed. Mix in dry ingredients by hand or on lowest speed of mixer

## Low fat - no guilt!

just until moistened. Do not overbeat. This will not be a smooth batter. Pour into prepared pan and bake about 35 minutes, or until a tester inserted in the centre comes out clean. Cool in pan on wire rack for 15 minutes. Loosen sides with sharp knife and remove side of springform. Cool completely.

**Topping:** Combine 1 tbsp unsweetened cocoa powder with 1 tbsp icing sugar. Spoon into a sifter or small sieve and dust top of cake before serving. Serves 10.

## Low Fat Carrot Cake

1 cup unsweetened apple sauce

3 cups flour  
2 tsp baking powder  
1 tsp baking soda  
1 tsp cinnamon  
1/2 tsp ginger  
1/2 tsp salt  
1 cup brown sugar  
1 cup sugar  
6 egg whites

Peel and juice of 1 orange

(reserve 2 tbsp juice and 1 tsp peel for glaze)

3 cups finely grated carrot

1 cup raisins

## Glaze

2 cups icing sugar  
2 tbsp orange juice  
2 tbsp apple juice  
1 tsp orange peel

In a small bowl, combine the flour, baking powder, baking soda, cinnamon, ginger and salt. Beat apple sauce, sugars, egg whites, orange peel and juice. Blend in dry ingre-



dients. Mix on medium speed of mixer until smooth. Stir in the carrots and raisins. Pour into Bundt pan (12-cup size) that has been sprayed with non-stick spray and very lightly dusted with flour. Bake at 350° for 1 hour or until tester inserted in the centre comes out clean. Cool on wire rack for 15 minutes and invert onto rack to cool completely. Combine all glaze ingredients on low speed of mixer until smooth. Spoon over completely cooled cake. Serves up to 16.

## Date Bars

1 cup flour  
1/2 tsp baking powder  
1/2 tsp baking soda  
1/2 tsp cinnamon  
1/2 tsp salt  
Pinch of ground nutmeg  
1 1/2 cups pitted dates, about 1/2 lb  
2/3 cup packed dark brown sugar  
1 large egg  
2 tbsp vegetable oil  
1 tsp vanilla extract  
1/4 cup chopped walnuts



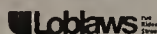
Spray an 8" square pan with non-stick spray. In a medium bowl, stir together the flour, baking powder, baking soda, cinnamon, salt and nutmeg. Set aside. Coarsely chop 1/4 cup of the dates. In a processor, combine the remaining dates with 1/3 cup water and process until smooth. Add the brown sugar, egg, oil and vanilla. Process until blended. Fold the date mixture into the dry ingredients. Fold in the chopped dates and nuts and spread evenly in pan. Bake for 25 minutes or until centre springs back when lightly pressed. Cool on rack. Cut into 20 bars. Can be stored for 2 days in airtight container, or frozen for 1 month.

Thank you  
Ottawa!

The 3rd annual Spring Cleaning the Capital campaign, May 6-12, was a great success!

Thank you to all individuals, groups, schools and business people who pitched in to help make Ottawa clean and green.

Thanks also to our many sponsors who helped make the campaign possible:

Merci  
Ottawa!

La 3e campagne annuelle du Grand ménage du printemps de la capitale, qui s'est tenue du 6 au 12 mai, s'est soldée par un succès monstre!

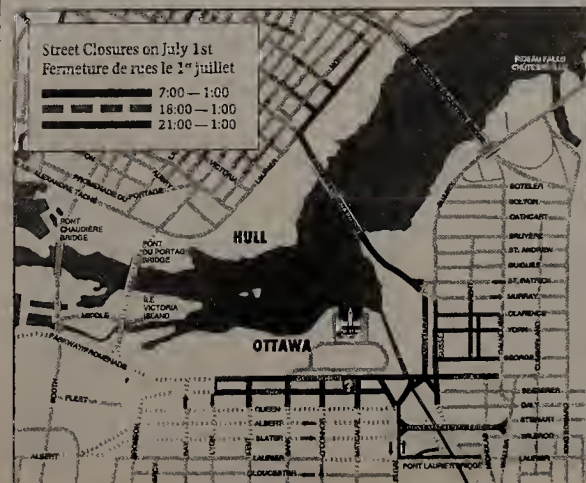
Merci à tous les particuliers, groupes, écoles et gens d'affaires qui n'ont pas hésité à se retrousser les manches pour rendre Ottawa propre et verte.

Merci également à tous nos nombreux commanditaires, qui ont contribué à la réussite de la campagne :

## Street Closures on July 1st

Fermeture de rues le 1<sup>er</sup> juillet

7:00 — 1:00  
18:00 — 1:00  
21:00 — 1:00



## Canada Day Street Closures

Canada Day revelers are encouraged to use public transportation to take part in festivities in the heart of the Capital since construction in the Ottawa's downtown core will severely limit vehicle access.

For OC Transpo bus route, Park & Ride, Bike & Ride and ticket information: (613) 741-4390.

STO bus route information: (819) 770-3242.

For Canada Day programming information, call the National Capital Commission at (613) 239-5000.

Rues fermées pour la  
fête du Canada

Plus que jamais, nous invitons les résidents de la région à profiter des services de transport en commun pour se rendre au cœur de la capitale puisque des travaux de construction au centre-ville d'Ottawa limiteront notablement l'accès aux véhicules motorisés.

Pour en savoir plus sur les circuits d'OC Transpo, les parc-o-bus, les vélo-bus et la vente de billets, composez le (613) 741-4390.

Pour en savoir plus sur les circuits de la STO, composez le (819) 770-3242.

Pour obtenir des renseignements sur les activités de la fête du Canada, communiquez avec la Commission de la capitale nationale, au (613) 239-5000.



## REVIEW

## SIXTY SOMETHING

Art Spiegelman's *The Complete Maus*:**A Survivor's Tale on CD-ROM**

By Deanna Silverman

For Mac OS or Windows 3.1 and Windows 95  
Voyager

When the first volume of *Maus* was published in 1986 it boggled the minds of critics and readers alike. Jews depicted as mice, Nazis as cats and ordinary Polish citizens as pigs. Was it fiction or non-fiction? For adults or for kids? A serious addition to Holocaust literature or satire?

When the dust finally settled, Art Spiegelman and *Maus* were proud recipients of a Pulitzer Prize for what the CD-ROM package, in hindsight, calls a "graphic novel". Spiegelman himself calls it "picture writing". An equally brilliant sequel, *Maus II*, was published in 1991.

For those unfamiliar with *Maus*, it can best be described as an anthropomorphic comic book, structured like a novel. Its storyline shows Art Spiegelman being told about his father Vladek's experiences in Poland before, during and after the Holocaust. Adding

to its impact is a secondary storyline that shows the love-anger-guilt relationship between father and son and the difficult relationship between Vladek and his second wife who was also a survivor.

In 1994 Art Spiegelman renewed and revitalized *Maus*'s innovative thrust. This time *Maus* appeared as a CD-ROM produced by Voyager for Mac OS computers. A Windows version came out in 1995.

The CD-ROM includes both comic book volumes of *Maus*, hence the title *The Complete Maus*, plus audio tapes, home movies, family photographs and hundreds of early sketches.

The audio portions consist of two hours of the original tape-recorded interviews between Art and his father and Art's commentary on the creative process involved in developing, drawing and writing *Maus* and on its reception world wide.

Also included are a map of the concentration camps, a Spiegelman family tree, early drafts, working transcripts of some of the audio tapes and a few other related miscellany.

So what happens to the print volumes of *Maus*? Do we throw them out or do we weigh and balance their advantages and disadvantages relative to *Maus* on CD-ROM? As a book reviewer who, to be honest, is not fully comfortable with computerization, I clearly opt for the latter course. However I do admit to being captivated and amazed by the bells and whistles that only CD-ROM or on-line can offer.

After following the easy-to-use setting up instruction for Mac OS (that is to say my husband, Saul, found them easy to use), I began to explore the CD. It opens with a German 1930s swing song about Mickey Mouse and a brief presentation of Spiegelman's sketches. A good stage setting for what follows.

The Table of Content, which is also the main click-on menu, is well presented - big print, clear and reasonably informative. I started with the text. Each page of the comic book is shown as one screen. Unfortunately it doesn't fit the screen.

Instead there is a constant need to scroll down, page by page.

That being the case, it didn't take me long to arrive at three conclusions. One, the original power of the print books comes through loud and clear. Two, the need to scroll down each page, though convenient to do, was an unwelcome interruption. Three, for simply reading, the print books are easy winners.

However, an icon bar on the side of each page provides more opportunities for clicking-on. On some pages there's a face with a cigarette. Click on that face and you hear Art talking about his depiction of this scene. On other pages the bar shows an old rabbit-like face. Click it to hear Vladek, in his accented broken English, telling that specific portion of his story. Click on a paper and pencil icon for earlier sketches of that same page.

To see family photographs, contemporary videos, snapshots or historic drawings of the region being shown in the comic, click on an old-fashioned movie projector. For the most part, these are not the greatest quality pictures. They do, however, add a sense of poignancy to the story.

After spot checking the text and side bar icons I delved into the Appendix. Its outstanding component is titled "Art on Art". A highly intelligent, introspective and philosophical Art Spiegelman talks about his attempt to understand the reality of the Holocaust as it impacted his father's life, and his own process of creativity. It also features some of Art's earlier cartoons and drawings.

How to rank these multimedia add-ons? In my opinion they provide a second, powerful layer of authenticity to an already gripping Holocaust story. That second layer quite literally speaks to the heart and mind of the user.

Polish survivor Vladek Spiegelman bears witness one-on-one with the user. Art, too, bears witness one-on-one with the user. For in totality the CD-ROM, even more than the print volumes, is both a first and second generation's survivor tale.

I recommend this CD-ROM to mature teens and adults as a valuable eye and ear catching supplement to - definitely not a substitute for - the print volumes of *Maus*. I also recommend it to anyone interested in learning about the creative process itself.

**Love again? Why not?**

We live a part of our lives through other people and when they die much of our feelings go with the loved one. It is appropriate to retain the good memories, but one should leave room for another person to enter one's life and give new meaning to the word "love".

The *Encyclopedia of Sociology* defines romantic love as "a relationship between two persons based on personal preference and intense social psychological identification and involvement". Those of you who may recall my column of almost five years ago called *A Love Story* know how I feel about romance. And I am past "sixtysomething" and so is my love.

Be aware of the unpredictability of your limited time on earth and go forward with living every moment. Because we are living longer, stereotypes of seniors are in the process of change. It is now more fashionable to be part of the "older" generation and so is getting married again. The incidence of second and third marriages is approaching epic proportion. The rushing years let you know you are growing older, but you don't feel older and thus relationships in the later years happen more often than you think.

The psychologist Martin B. Brotsban emphatically states: "Our unconscious mind knows nothing of old age. It clings to the illusions of perpetual youth." If the feeling of youth continues to be experienced at an older age, there can still be romantic love. Some years ago, I heard a young, 100-year-old woman say on a Phil Donahue show: "It's lonesome alone and I would like to love again."

Caring deeply and being cared for is a feeling much appreciated coming especially after the death of a spouse. After all, when one is used to sharing life with another person, it becomes harder to live alone. Love is not necessarily a once-in-a-lifetime experience and relationships in later years can be emotionally comforting in terms of love and companionship.

Don't allow anyone to accuse you of being too old when you are honest enough to admit you have romantic feelings. A meaningful meeting of eyes, a pat, a touch of hands, makes the living worth while and there is the joy without the responsibility of bringing up children. You are no longer striving for a career or trying to be the perfect parent. It is now just the two of you, a relationship where each devotes an equal amount of time to the other.

Can you love again? A definite yes. Presumably you have learned to be more tolerant, patient and understanding and there is no reason why in the later years of your life you cannot be happy with someone else. Life resumes its course no matter what happens. So permit yourself the feeling that you may still have an expectation of happiness no matter what your age may be. After all, it's just another step in your life.

There can still be a meaningful existence after the death of a beloved spouse. A new mate can enrich your life. It can be a time of renewal. It is entirely up to you. A devotion returned, a new road taken, a new horizon - the future can be a new autumn, for the right time is any time that one is still lucky to be alive. Remarriage can be that silver lining within the dark clouds of grief.

Of course, marrying again is not the only way to be happy. Many men and women prefer to live alone and that is right for them. Life can still be interesting, with new hobbies, creative pursuits, travel and much more.

At the risk of sounding banal, I'll add: "Take life as if you were going to live forever and at the same time live it as if you were going to die tomorrow."

*The Ottawa Jewish Community  
and the  
United Jewish Appeal of Ottawa  
wish to acknowledge and thank  
AIR CANADA  
and Sandra Granatstein  
of Intra-Madison Travel  
for providing the 1996 Walkathon  
with  
two round-trip airline tickets  
to Israel  
Your generosity is much appreciated.*

**INTRA MADISON  
TRAVEL TRAVEL**

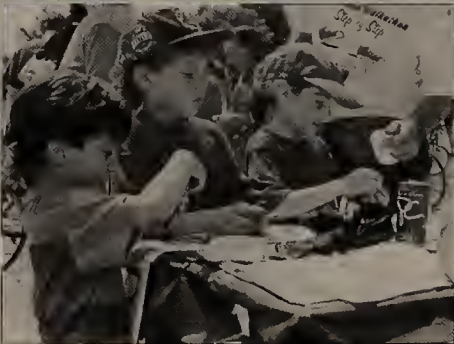
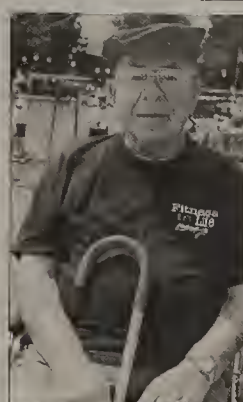
**AIR CANADA** 



# UJA WALKATHON '96

## Two Thumbs Up!

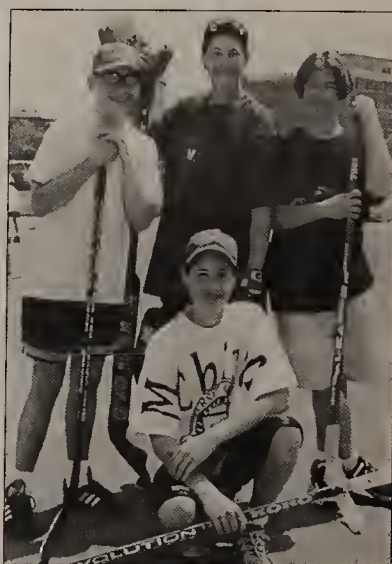
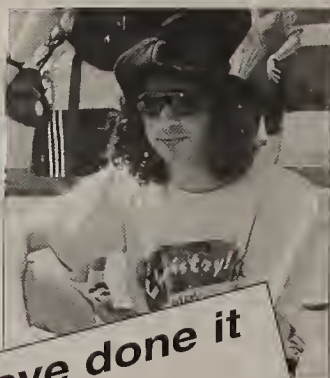
**\$56,000 raised and still counting**



PHOTOS:  
RANDY STILLE



# Step by Step BUILDING OUR FUTURE



## We couldn't have done it without you!

The 39th Henry "Hank" Torontow Scouting Movement, an Ottawa Jewish tradition celebrating over 80 years of Jewish community service, was proud to be this year's UJA Walkathon chair - the first group endeavor for Walkathon in Canada.

The enthusiastic response made the hundreds of hours of preparation, countless meetings with community and educational leaders and the long hours spent on phone calls all worth while. All the needed components to achieve a winning formula for this year's Walkathon success were there, from perfect weather to eager participants. Record numbers from our community walked, jogged, rickshawed, roller-bladed and biked the 10-km circuit to make this Walkathon the most successful ever.

Eli Yerushalmi, chargé d'affaires of the Embassy of Israel, along with members of the original 12 Chai Walkers, this year's March of the Living participants and the young and veteran members of the 39th Scouting Movement, officially opened the event which was dedicated to the memory of the late Israeli Prime Minister Yitzhak Rabin.

New ideas implemented in this year's Walkathon worked out very well. The incentive prize packages were very popular, the community sponsored checkpoints and t-shirts were a hit and a new route, patrolled by uniformed scouting members, did not confuse too many walkers! Over 130 mystery scout prizes were given out, 3 on 3 hockey and volleyball tournaments were held, special visits

by Mickey and Minnie Mouse entertained the old and young at heart, a successful food court was managed by community volunteers, and more importantly, we did not run out of food this year! Musical entertainment was provided by CHEZ 106, the internationally acclaimed children's song group Choonga Chang and the JCC band. Of course, there was the return of many favorite activities such as batting cages and the Dog Show.

Thank you for making this year's Walkathon a great success. This event could not have taken place without the support and great effort of the hundreds of volunteers in our community. Many thanks, in particular, to all the members of Scouts Canada for their able assistance.

Preparation for next year's Walkathon is now under way. If you or your community group wish to share in the development and chairmanship of this event, please call Pauline Pankowski at the UJA office (789-7306).

The 39th Henry "Hank" Torontow Scouting Movement was honored to be part of this exciting community event. We hope you enjoyed it - we sure did!

Howie Osterer  
and Tal Gilboa-Maoz  
**Henry "Hank" Torontow**  
**39th**  
**OTTAWA**

**3000**  
**אורחים מכל הערים**  
**JERUSALEM**



**United Jewish Appeal  
of Ottawa**

For ourselves. For our children.  
For Israel. Forever.







# BUILDING OUR FUTURE

**Thank you to all our corporate sponsors**

<p>D.G. MacDonald Moving and Storage Kiddie Kobbler Ginsberg, Gluzman, Page &amp; Levitz Farber &amp; Robillard Bagel Oven &amp; Deli Rhode Island Red's Artistic Home Renovations Dinorama United Kosher Meat &amp; Deli Rideau Bakery Drs. Michel Bastien, Harry Prizant &amp; Barbara Kurtz Irving Rivers Ambico Ltd. Metro Dry Cleaners Urbandale Realty Leikin Group Debben Computers ScotiaMcLeod - Mark Klyman, Alan Blostein, Catherine Ennis Scouts Canada Osterer Party Supplies</p>	<p>Cosmic Adventures Corel Corporation Regent Vending &amp; Amusement Capital City Luggage Arnon Corporation Minto Developments Choonga Chang Chez 106 Sweetco Fresh Fruit Foster's Sports 9 to 5 Coffee Service Air Canada Jack Smith Kosher Catering Intra Madison Travel Ault Dairies Ottawa Communications Jack Edelson Catering Loblaws Ottawa Leather Goods Dermtek Pharmaceuticals Albert at Bay Suite Hotel Budget Rent A Truck Westboro Carpet &amp; Drapery Canada Games Ottawa Loggers Bagelshop Express</p>
--	---



**Daniel Friedman**

The Walkathon was good. I liked it very much. I got lost. I won 4 prizes. I won a fanny pack, a t-shirt, a CHEZ 106 mug and shades. It was very, very fun. I got my face painted too and I went in the batting cage.

**Tova Silverman**

On Sunday I went to the Walkathon. I did the whole Walkathon on my bike and my Mom jogged beside me. At the Walkathon there was a batting cage, food, hockey and prizes. I had a good time.

**Jeremy Rubenstein**

When I got back from biking, I raced against a dog and I won.  
Then I saw Mickey and Minnie. And Cosmo was there.  
It was fun.

**Lindsay Starosta**

I collected \$61.80. I saw a lot of friends.  
I walked for two hours and 10 minutes.  
I walked with my Mom.  
I watched part of the three-on-three hockey.

**Thank you to our volunteers!**

Manpower is our greatest resource  
Our volunteers are a tour de force.  
Without their muscle we couldn't achieve  
The goals we set and the money we need.  
Thanks for making this event a success  
For each of you doing what you do best.  
Your spirit and vitality helped carry the day  
And make Walkathon '96 perfect in every way!



## DONATIONS

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledges with thanks contributions to the following as at May 29, 1996.

### RUTH AND IRVING AARON FUND

Mazel Tov to Ruth and Irving Aaron on Michael's Bar Mitzvah by Leah and Freda Steinman.

In observance of the Yartzheit of a dear sister Hilda Gennis by Ruth and Irving Aaron.

Best wishes to Moe Cardash for a speedy recovery by Ruth and Irving Aaron.

Best wishes to Benas Cantor on his 81st birthday by Ruth and Irving Aaron.

### ABELSON FAMILY ENJOINMENT FUND

Mazel Tov to Mr. and Mrs. Bill Leith on their son Jordan's engagement to Laure by Estelle and Al Abelson.

Mazel Tov to Mr. and Mrs. Norman Potchin on their 50th wedding anniversary and on Eric's engagement by Estelle and Al Abelson.

### ESTHER AND MATT AGES FUNO

Best wishes to Mr. and Mrs. Bob Rittler for continued good health by Esther Ages.

### FRANCEAN AND STANLEY AGES FUNO

Mazel Tov to Carol and Norm Tasgal on the marriage of their son Ralph to Janai by Fran and Stan Ages.

Mazel Tov to Ricki and Marty Saslove on the Bar Mitzvah of their grandson by Fran and Stan Ages.

Best wishes to Laya Shabinsky on her special birthday by Fran and Stan Ages.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Fran and Stan Ages.

In memory of Gerald Gomitsky by Fran and Stan Ages.

Mazel Tov to Kenny Ages on his graduation by Rosly, Arnie, Michael and Lisa Kimmel.

Mazel Tov to Anna and Ronnie Cantor on the marriage of their daughter by Fran and Stan Ages.

In memory of Harry Rosenthal by Fran and Stan Ages.

In memory of Flo Barrett by Fran and Stan Ages

### APPOVITE FAMILY FUND

In memory of Gerald Gomitsky by Sharon and David Appovite and Sharon and Howard Appovite; and by Fruma and Rudy, Eric and Nancy and family, Karl and Enid end family, Stephen and Caroline and family.

### BARRY AND RICKI BAKER FUNO

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Ricki and Barry Baker, and by Esther Baker.

Best wishes to Ricki Baker on her special birthday by Marilyn and William Newman; and by Simmy and Chuck Gardner.

Best wishes to Oodo and Liney Bransolin on the engagement of their daughter Cheryl by Ricki and Barry Baker.

Mazel Tov to David Smith on receiving the Order of Canada by Ricki and Barry Baker.

In memory of Harry Rosenthal by Alyce and Allan Baker.

### CLAIRE AND IRVING BERCOVITCH FUND

Best wishes to Claire and Irving Bercovitch on their 40th wedding anniversary by Laura Greenberg; by Barbara and Larry Hershorn; and by Dorothy and Maune Karp and family.

Mazel Tov to David Smith on receiving the Order of Canada by Ricki and Barry Baker.

In memory of Harry Rosenthal by Alyce and Allan Baker.

Best wishes to Claire and Irving Bercovitch on their 40th wedding anniversary by Laura Greenberg; by Barbara and Larry Hershorn; and by Dorothy and Maune Karp and family.

Mazel Tov to David Smith on receiving the Order of Canada by Ricki and Barry Baker.

In memory of Harry Rosenthal by Alyce and Allan Baker.

Best wishes to Claire and Irving Bercovitch on their 40th wedding anniversary by Laura Greenberg; by Barbara and Larry Hershorn; and by Dorothy and Maune Karp and family.

Mazel Tov to David Smith on receiving the Order of Canada by Ricki and Barry Baker.

In memory of Harry Rosenthal by Alyce and Allan Baker.

Best wishes to Claire and Irving Bercovitch on their 40th wedding anniversary by Laura Greenberg; by Barbara and Larry Hershorn; and by Dorothy and Maune Karp and family.

Mazel Tov to David Smith on receiving the Order of Canada by Ricki and Barry Baker.

In memory of Harry Rosenthal by Alyce and Allan Baker.

Best wishes to Claire and Irving Bercovitch on their 40th wedding anniversary by Laura Greenberg; by Barbara and Larry Hershorn; and by Dorothy and Maune Karp and family.

Mazel Tov to David Smith on receiving the Order of Canada by Ricki and Barry Baker.

In memory of Harry Rosenthal by Alyce and Allan Baker.

Best wishes to Claire and Irving Bercovitch on their 40th wedding anniversary by Laura Greenberg; by Barbara and Larry Hershorn; and by Dorothy and Maune Karp and family.

Mazel Tov to David Smith on receiving the Order of Canada by Ricki and Barry Baker.

In memory of Harry Rosenthal by Alyce and Allan Baker.

Best wishes to Claire and Irving Bercovitch on their 40th wedding anniversary by Laura Greenberg; by Barbara and Larry Hershorn; and by Dorothy and Maune Karp and family.

Mazel Tov to David Smith on receiving the Order of Canada by Ricki and Barry Baker.

In memory of Harry Rosenthal by Alyce and Allan Baker.

Best wishes to Claire and Irving Bercovitch on their 40th wedding anniversary by Laura Greenberg; by Barbara and Larry Hershorn; and by Dorothy and Maune Karp and family.

Mazel Tov to David Smith on receiving the Order of Canada by Ricki and Barry Baker.

In memory of Harry Rosenthal by Alyce and Allan Baker.

Best wishes to Claire and Irving Bercovitch on their 40th wedding anniversary by Laura Greenberg; by Barbara and Larry Hershorn; and by Dorothy and Maune Karp and family.

Mazel Tov to David Smith on receiving the Order of Canada by Ricki and Barry Baker.

In memory of Harry Rosenthal by Alyce and Allan Baker.

Best wishes to Claire and Irving Bercovitch on their 40th wedding anniversary by Laura Greenberg; by Barbara and Larry Hershorn; and by Dorothy and Maune Karp and family.

Mazel Tov to David Smith on receiving the Order of Canada by Ricki and Barry Baker.

In memory of Harry Rosenthal by Alyce and Allan Baker.

Best wishes to Claire and Irving Bercovitch on their 40th wedding anniversary by Laura Greenberg; by Barbara and Larry Hershorn; and by Dorothy and Maune Karp and family.

Mazel Tov to David Smith on receiving the Order of Canada by Ricki and Barry Baker.

In memory of Harry Rosenthal by Alyce and Allan Baker.



A gift forever

## Jewish Community Foundation Donations

Call Kayla Mallay (789-9730)

Lila and Abe Bookman.

Best wishes to Dr. Piney Pollock for a r'tuah sh'lemah by Lila and Abe Bookman.

Best wishes to Hy Hynes for a r'tuah sh'lemah by Lila and Abe Bookman.

**TOM AND MIRIAM BORCELAY MEMORIAL FUND**

In memory of Susan-Weisz Asbell by George and Rhoda Caplan and family; and by Shirley Kardish.

Best wishes to Anne Brozovsky on her special birthday by David, Monica and Sara Kardish.

Best wishes to Ben (Berchik) Greenberg on his special birthday by David, Monica and Sara Kardish.

**HY AND RUTH CALOF FUND**

In memory of Mrs. Breslau by the Calof family.

Mazel Tov to Sara and Zeev Vered on being honoured by State of Israel Bonds by Ruth and Hy Calof.

**BENES AND SARAH CANTOR FUND**

In memory of Harvey Cohen by Benes and Sarah Cantor.

**GOLDIE AND MORRIS CANTOR FUND**

In memory of Harvey Cohen by Bessie and Sam Teller; by Esther Cantor; and by Goldie and Morris Cantor.

**CAYLA AND LITMAN CARDASH MEMORIAL FUND**

Best wishes to Ben (Berchik) Greenberg on his 90th birthday by Bess and Philip Lewis and family.

**RABBI DR. EDWARD YEHUDA CARDASH MEMORIAL FUND**

Best wishes to Moe Cardash for a r'tuah sh'lemah by Libby Lief and family; by Ellen, Mary and Sharon Cardash; by Momi and Rose Konik; and by Sam and Ann Brozovsky.

Best wishes to Ben (Berchik) Greenberg on his 90th birthday by Moe Cardash.

In memory of Susan Weisz-Asbell by Lil Cardash and Moe Cardash.

**ARTHUR AND LINDA COGAN FUND**

In appreciation to Tina Beranbaum by Young Women's Leadership.

In appreciation to Eli Yershalimi by Young Women's Leadership.

**HOWARD, JEFFREY, ANDREW, MICHAEL, GREGORY AND ZACHARY COGAN SCHOLARSHIP FUND**

Mazel Tov to Anne and Dave Cohen on the engagement of Gerry to Karen Coul by Lisa and Fred Cogan and boys.

Mazel Tov to Or. and Mrs. David Greenberg on the engagement of their daughter Maurya to Gary Greenberg by Lisa and Fred Cogan and boys.

**SARAH AND JACK COGAN FAMILY FUND**

In memory of Laura Bercovitch by Rhena and Leonard Cogan.

**GRETE AND MAX COHEN MEMORIAL FUND**

Best wishes to Mr. and Mrs. David Loeb on his marriage by Fern and Ed Cohen.

**PHILIP COHEN MEMORIAL FUND**

In memory of Harry Lyons by Miriam Levlin.

**JOAN AND MICHAEL COMAY MEMORIAL FUND**

Best wishes to Oena and Herb Gosewicz on the birth of their grandson Benjamin David by Jill Siem and James Oubry.

**NATHAN AND REBA CIENER FUND**

Mazel Tov to Joe Osterer on his special birthday by Reba Diener.

**MAX AND MINNIE DRAZIN MEMORIAL FUND**

In observance of the Yartzheit of a dear niece Hilda Gennis, 26 Iyar, by Leah and Freda Steinman.

**EDNA AND SEYMOUR EISENBERG FUND**

Congratulations to Seymour Eisenberg on his 65th birthday by Dorothy and Joe Chelien; by Bernie and Sara Melamed; and by Sylvia and Morton Plet.

**ABE AND CYNTHIA ENGEL FUND**

Best wishes to Lynda Greenberg for a speedy recovery by Cynthia and Abe Engel.

In memory of Harry Teitelbaum by Cynthia and Abe Engel.

**KATIE ELLEN FARBER MEMORIAL FUND**

Best wishes to Mr. and Mrs. Ned Steinman on their wedding anniversary by Zahava and Barry Farber.

**BENJAMIN AND FREDA FEINSTEIN FUND**

Best wishes to Oave Moskovic for a r'tuah sh'lemah

by Rickie and Joe Loomer, and by Judy and Jerry Eskin.

Best wishes to Joe Loomer for a r'tuah sh'lemah by Pearl and David Moskovic.

**HARRY FINE MEMORIAL FUND**

Mazel Tov to Mr. and Mrs. Emie Goldstein on the engagement of their daughter Elissa to Jeff Krupski by Hugh and Sara Shabsove.

Mazel Tov to Mr. and Mrs. David Saxe on the engagement of their daughter Alie to Gary Goldfield by Hugh and Sara Shabsove.

Mazel Tov to Mr. and Mrs. Bill Leith on the engagement of their son Jordan to Laurie by Hugh and Sara Shabsove.

Mazel Tov to Or. and Mrs. David Greenberg on the engagement of their daughter Maurya to Gary Greenberg by Judi, Elliott, Brynn and Jason Hoffman.

**FLORENCE FAMILY MEMORIAL FUND**

In observance of the Yartzheit of a dear aunt Freda Florence by A.L., Ann and Leanne Smith.

In observance of the Yartzheit of a dear uncle Frank Florence by A.L., Ann and Leanne Smith.

Best wishes to Moe Cardash for a speedy recovery by A.L., Ann and Leanne Smith.

**JACOB GLADSTONE MEMORIAL FUND**

Happy special birthday wishes to Mrs. B. Ledson by Susan Trainoff.

Best wishes to Karl Waserman on his birthday by Susan Trainoff.

In memory of Albert Baum by Susan Trainoff.

**MARTIN GLATT OTTAWA LOOGE B'NAI BRITH PAST PRESIDENTS' FUND**

Best wishes to Lil Dobrofsky on her special birthday by Ora Galt.

**BEN AND ANNE GLOBERMAN FUND**

Best wishes to Sue Caplan on her special birthday by Arnie and Ben Globberman.

**STAN AND LIBBY GLUBE FAMILY FUND**

Mazel Tov to Ray and Emie Goldstein on the engagement of their daughter Elissa to Jeff Krupski by Vera, Malcolm, Mark and Sharon Glube.

Wishing Stan Glube well by Yetta Miller-Mednick.

Best wishes to Libby Glube on her special birthday by Yetta Miller-Mednick.

Wishing Joe Shenkan well by Yetta Miller-Mednick.

Wishing Pae Miller well by Yetta Miller-Mednick.

**ANIL GUZMAN MEMORIAL FUND**

In memory of Flo Barrett by Cally and Sid Kardash.

Mazel Tov to Naomi Levitz on being awarded the B'nai Brith Star of Deborah Award by Momi, Dad and Stephanie Levitz.

In observance of the Yartzheit of a beloved mother and grandmother Ann Guzman by Ingrid, Gerry, Stephanie and Naomi Levitz; and by Ariane, Gary, Jonah and Tova Bonn.

Congratulations to Mr. and Mrs. B. Jadis on the birth of their granddaughter Elizabeth Kathleen by Ingrid, Gerry, Stephanie and Naomi Levitz.

Happy special birthday to Bubby Ida Levitz by Ingrid, Gerry, Stephanie and Naomi Levitz.

In memory of Ben Oworkin by Ingrid and Gerry Levitz.

Mazel Tov to Esther and Alan Williams on the forth-

coming marriage of their son Zev by the Levitz family.

**GEORGE AND MARY GOLDBERG FUNO**

Best wishes to Mary Goldberg on her special birthday by Ruth and Herb Victor.

**IBOLYA AND HOWARD GOLDBERG FAMILY FUND**

Mazel Tov to Mr. and Mrs. Herb Brown on their 50th wedding anniversary by Eileen and Ben Goldberg and by Ibolya and Howard Goldberg.

Mazel Tov to Evelyn and Norman Potchin on their 50th wedding anniversary by Eileen and Ben Goldberg and by Ibolya and Howard Goldberg.

**EVA, DIANE AND JACK GOLDFELD MEMORIAL FUND**

In observance of the Yartzheit of a beloved Oane Goldfield by Ed, Anita, Richard and Evan Landis.

Mazel Tov to Or. and Mrs. Arthur Kaminker on the engagement of their son Allen by Ed and Anita Landis.

Mazel Tov to Morley Goldfield on the engagement of his son Gary to Alie by Ed, Anita, Richard and Evan Landis.

Mazel Tov to Gordon and Esther Froman on the forthcoming marriage of Adam to Sharon Goodman by Gary and Morley Goldfield and family.

In memory of Harry Teitelbaum by Anita and Ed Landis.

Best wishes to Philip Teitelbaum for a speedy recovery by Anita and Ed Landis.

**HARRY AND MALCA GOLDSTEIN FUND**

Best wishes to Percy Levine on his 75th birthday by Malca and Harry Goldstein.

**GREENBERG, HUTT, KONIK FUND**

In observance of the Yartzheit of our beloved father Pesachya Greenberg, Swan 28, by Momi and Rose Konik.

**BEN (BERCHIK) AND IDA GREENBERG FUND**

Best wishes to Berchik Greenberg on his special birthday by Felice and Jeff Plet and family; by Momi and Rose Konik; by Nelly and Mordechai Shierberg; by George and Rhoda Caplan; by Sam and Ann Brozovsky; by Libby Lief and family; by Sylvie, Morton and Haim Plet; by Goldie and Albert Rivers; by Ellen Litwick; and by Ellen, Marty and Sharon Cardash.

Best wishes to Moe Cardash for a r'tuah sh'lemah by uncle Berchik Greenberg.

**BESS (MOE) GREENBERG FUND**

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Faye Goldberg; by Joen and Russell Kronick; by Rose Beteherman; by Evelyn and Joseph Lief; by Ethel and Irving Taylor; by Syd and Barbara Greenberg; by Simmy and Chuck Gardner; by Adele and Bernie Shinder; by Cecilia Rosman; by Minnie Pass; by Eddy and Sami Cook and family; by Sara and Zeev Vened; by Ruth and Joe Viner; by Sandra and Jackie Levinson; by Jennie Lief; by Mia Bernard; by Sol and Zefaine Shinder; by Alfred and Kaysa Friedman; by Roslyn Sanders; by Sandy and Marvin Granstein; by Leonard Shore and Jane Minsky; by Harry and Bela Leuin; by Bess and Casey Swedlove; by Sunny and John Tavel; by Jill Siem and James Oubry; by Carole and Barrie Greiff; by Lewis Goldberg; by Kenneth and Linda Minsky; and by Dorothy and Herb Nodoly.

**FRITZI AND MAX (CHIEF) GREENBERG FUND**

Mazel Tov to Alan and Debbie Malkin on the birth of their daughter by Debbie, Norm and Vicky Fein.

Mazel Tov to Laura Greenberg on being honoured by Machzikei Hadas Sisterhood by Debbie, Norm and Vicky Fein and Fritz Greenberg.

Mazel Tov to Reba Oener on the birth of her granddaughter by Debbie, Norm and Vicky Fein and Fritz Greenberg.

Best wishes to Ben (Berchik) Greenberg on his 90th birthday by Debbie, Norm and Vicky Fein.

**GILBERT AND BESS GREENBERG MEMORIAL FUND**

Best wishes to Finny Feingold for a speedy recovery by Cindy Feingold and Roger Greenberg and family.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Felice, Jeff,

Continued on page 17

## Have you been to Israel lately?

- Coach tours
- Family tours
- Bar/Bat Mitzvah tours
- Private car
- Side trips to Jordan, Turkey and Egypt
- And airfares at LOWEST cost



FOR ALL YOUR TRAVEL REQUIREMENTS CALL:

Martin Teller

Esplanade Laurier

567-2100

Marilyn Teller-Waserman

Head Office

258-2400



## DONATIONS

Erin, Jordan, Zachary and Mitchell Pleet; by Bess and Casey Swedlove; and by Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Foundation.

## LAURA AND MILTON GREENBERG FUND

Best wishes to Moe Cardash for a r'tuah sh'lemah by Laura Greenberg.

Mazal Tov to Dr. and Mrs. David Malek on the birth of their granddaughter by Laura Greenberg.

Mazal Tov to Laura Greenberg on being honoured by Machzikei Hadas Sisterhood by Bess and Casey Swedlove; by Lee Bodnoff-Curry and family; by Goldie and Albert Rivers; and by Kayla and Alvin Mallay.

Mazal Tov to Laura Greenberg on the birth of her grandson Max and Mazal Tov on being honoured by Machzikei Hadas Sisterhood by Sonia Kizil.

Mazal Tov to Laura Greenberg on the birth of her grandson Max by Shirley and Shier Berman.

Best wishes to Hy Hymes for a r'tuah sh'lemah by Laura Greenberg.

## MICHAEL GREENBERG MEMORIAL FUND

Wishing Lynda Greenberg continued good health by Sibil and Laz Mirsky.

In memory of Abe Singer by Sibil and Laz Mirsky.

In memory of Nathan Moscovitch by Sibil and Laz Mirsky.

## NIGME GREENBERG MEMORIAL FUND

Best wishes to Joe Zeilkovitz for a r'tuah sh'lemah by Moe Cardash and Lil Cardash.

Best wishes to Ben (Berchik) Greenberg on his 90th birthday by Lil Cardash.

## SAMUEL AND BESSIE GREENBERG MEMORIAL FUND

In observance of the Yartzheit of a beloved husband, father and grandfather Samuel (Sam) Greenberg by Beatrice Greenberg by Janice, Jeff and Joshua Rubin; by Ariana Greenberg; by Elizabeth and Kenny Rashbaum; and by Jamie and Samantha Rudolph.

Belated birthday wishes to Ben Greenberg by Frances Markson.

## ZEIDA AND JOHN GREENBERG FUND

Best wishes to Ben (Berchik) Greenberg on his 90th birthday by Margot Greenberg and Claude Houle.

## HILLEL ACADEMY ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Selma and Howard Yegendorf on the birth of their son Dylan by Joany and Andy Katz and family.

Best wishes to Selly and Elliott Levitan on their 45th wedding anniversary by Roslyn Sanders.

In memory of Rosanna Sleit by Roz and Steve Fiameth.

In memory of Maurice Handman by Sheila, Gordie and Benjamin Schmidt.

Best wishes to Abe Bookman for a r'tuah sh'lemah by Eric, Elaine, Mitchell and Galya Schwartz.

## HILLEL LODGE ENDOWMENT FUND

In memory of Tom Sachs by Clair and Julius Krantzberg.

In memory of Albert Baum by Clara Slack and family.

## HY AND PAULINE HOCHBERG FUND

Mazal Tov to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Pauline Hochberg.

Mazal Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Pauline Hochberg.

## JEANNE AND JACIE HORWITZ FUND

In memory of Abe Singer by Jeanne and Jacie Horwitz.

Best wishes to Mr. and Mrs. David Loeb on their marriage by Jeanne and Jacie Horwitz.

## DOROTHY AND HY HYMES FUND

Best wishes to Abe Bookman for a r'tuah sh'lemah and best wishes to his special birthday by Dorothy and Hy Hymes.

Best wishes to Ted Wolfe on his special birthday by Dorothy and Hy Hymes.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Dorothy and Hy Hymes; and by Goldie Abramson.

Best wishes to Jack Hymes on his birthday by Goldie Abramson.

Best wishes to Esther Blisky on her birthday by Goldie Abramson.

Best wishes to Diane and Allen Abramson on their wedding anniversary by Goldie Abramson.

Best wishes to Hy Hymes for a r'tuah sh'lemah by Kayla and Alvin Mallay.

## JEWISH FAMILY SERVICES AGENCY FUND

Best wishes to Peter Warshol on his special birthday by George and Rhoda Caplan.

In memory of Ida Kartel by Simmy and Chuck Gardner.

## JEREMY KANTER MEMORIAL FUND

Best wishes to Jonah Kanter for a speedy recovery by Anne Taler.

Best wishes to Brenda and George Wolf on their 45th wedding anniversary and best wishes to George Wolf on his special birthday by Evelyn and Lou Eisenberg.

Best wishes to Sam Zunder for a r'tuah sh'lemah by Evelyn and Lou Eisenberg.

In memory of Rosanna Sleit by Evelyn and Lou Eisenberg.

## MAX AND DORA KAPINSKY KARP MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Ella Karp on the birth of her grandson by Dorothy and Maurie Karp and family.

Mazal Tov to Violet and Irv Culler on their 40th wedding anniversary by Dorothy and Maurie Karp and family.

## PINHEY AND LIBBY KARDASH FUND

In memory of Susan Weisz-Asbell by Cally and Sid Kardash.

Best wishes to Moe Cardash for a r'tuah sh'lemah by Cally and Sid Kardash.

## EVA AND ISRAEL KARDISH FUND

In memory of Susan Weisz-Asbell by Sheryl and Harvey Kardish and family; and by Eva and Israel Kardish.

Best wishes to Ben (Berchik) Greenberg on his special birthday by Margo, David, Aaron and Gail Kardish; by Eva and Israel Kardish; and by Gail and Victor Kardish.

Best wishes to Moe Cardash for a speedy recovery by Margo, David, Aaron and Gail Kardish.

## SAMUEL AND TILLIE KARDISH FUND

In memory of Susan Weisz-Asbell by Sam Kardish, Cheryl Kardish-Levitan and Brian Levitan and family, and Joy and David Kardish and family.

In memory of Rebecca Hoffman by Sam Kardish, Cheryl Kardish-Levitan and Brian Levitan, and Osvid and Joy Kardish and families.

Best wishes to Joe Osterer on his special birthday by Sam Kardish.

Best wishes to Moe Cardash on her special birthday by Sam Kardish, Cheryl Kardish-Levitan and Brian Levitan, and David and Joy Kardish.

Best wishes to Moe Cardash for a speedy recovery by Sam Kardish, Cheryl Kardish-Levitan and Brian Levitan, and David and Joy Kardish.

Wishing Ari Shier a speedy recovery by uncle Sam, Cheryl and Brian Levitan and family, David and Joy Kardish and family, and Jill and Larry Kardish and family.

## ARTHUR AND SARAH KIMMEL MEMORIAL FUND

Best wishes to Abe Bookman for continued good health by Steve and Hilky Lesh.

Best wishes to Dave Moskovitch for continued good health by Steve and Hilky Lesh.

## JACOB AND ESTHER KIZELL MEMORIAL FUND

Best wishes to Pauline Litwak on her birthday by Ruth and Arthur Kizell.

## KOFFMAN / BLOOM FAMILY FUND

Mazal Tov to Gladys Bodnoff on the engagement of her daughter Joy by Anne and Al Bloom.

Mazal Tov to Selly and Elliott Levitan on the birth of their granddaughter by Anne and Al Bloom.

In memory of Ben Dworkin by Anne and Al Bloom.

## SHARON KOFFMAN ATHLETIC SCHOLARSHIP FUND

Best wishes to uncle Ben (Berchik) Greenberg on his

90th birthday by Ian and Bela Bodnoff.

Best wishes to Lynda Greenberg for continued good health by Fay and Barry Koffman.

In memory of Jennifer Barbarie's father by Sandra and Jimmy Zagon.

In memory of Flo Barrett by Sandra and Jimmy Zagon.

In memory of Ben Dworkin by Anne and Al Bloom.

## KOVOD FUND

Best wishes to Lynda Greenberg for continued good health by Cabinet and Staff United Jewish Appeal.

## KRANTZBERG KRANE FAMILY FOUNDATION

Best wishes to Bobbie Evelyn Krane for a Happy Mother's Day by Joshua and Justin Krane.

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Irving Shier on the marriage of their granddaughter Robyn to Saar Rozen by Evelyn and Karla Krane.

Mazal Tov to Frances Shier on the marriage of her daughter Robyn to Saar Rozen by Evelyn and Karla Krane.

## JACOB AND ROSE LANDAU MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Lillian and Mark Zunder; by Pearl and David Moskovitch; by Bess and Casey Swedlove; by Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Foundation; by George and Tybe Marcus; by Reba Diener; and by Ingrid and Sam Shapiro.

Mazal Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Edie and Issie Landau.

## LILY AND MORRIS LANG FUND

In memory of my dear parents Bella and Louis Lang and dear brother Joe Lang by Morris Lang.

In memory of my dear parents Rachel and Moses Bessin and dear brother Hy Bessin by Lil Lang.

## HARRY LEIKIN ENDOWMENT FUND

Best wishes to Harry Leikin on his birthday by all his "Kinder"; by Marilyn and William Newman; by Betty and Irving Altman; and by Bess and Casey Swedlove.

Best wishes to Dr. Leah Harris and Dr. David Gus on their first wedding anniversary by Libby and Stan Kalz.

## SAMUEL AND MARY LESH MEMORIAL FUND

In memory of Flo Barrett by Ida and Bernie Lesh.

Best wishes to Lil Dobrosky on her special birthday by Ida and Bernie Lesh.

## HUGO AND RUTH DAVIS LEVENDEL FUND

Best wishes to Alex Levenel on his special birthday by Hugo Levenel.

## BEN AND SHIRLEY LEVIN FUND

In memory of Abe Singer by Shirley and Ben Levin.

## ABE AND TILLIE LEVINE FUND

Best wishes to Percy Levine on his special birthday by Tillie Levine and family; and by Ron and Judy Levine.

## SANDRA AND JACIE LEVINSON FUND

Best wishes to Jacie Levinson on his 60th birthday by Shirley and Michael Molot.

## NATHAN AND LAURIE LEVITAN MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Ken Cole on the Bar Mitzvah of their son Ethan Cole by Mr. and Mrs. Morris Krantzberg.

## HARRY AND FRIEDA LEVITAN FUND

In appreciation to Ron Levitan by Linda Kerzner.

In appreciation to Elliott Levitan by Linda Kerzner.

In appreciation to Joe Levitan by Linda Kerzner.

In appreciation to Syd Kerzner by Linda Kerzner.

## JEAN AND JOSEPH LICHTENSTEIN FUND

Best wishes to Dr. Piny Pollock for a r'tuah sh'lemah by Jean and Joseph Lichtenstein.

In memory of Harvey Cohen by Jean and Joseph Lichtenstein.

## JOSEPH AND EVELYN LIEFF FUND

Best wishes to Lynda Greenberg for a speedy recovery by Evelyn and Joseph Lieff.

ery by Evelyn and Joseph Lieff.

Best wishes to Dr. Marvin Silverman on his retirement by Evelyn and Joseph Lieff.

## IDA AND SIDNEY LITWICK FUND

Best wishes to Ida Litwick for continued good health by Ellen Litwick.

Best wishes to David Loeb and Adele Frankel on their recent marriage by Ida and Sid Litwick.

Best wishes to Brenda and George Wolf on their 45th wedding anniversary and best wishes to George on his special birthday by Ida and Sid Litwick.

Best wishes to Sara and Bob Rittler on their 50th wedding anniversary by Ida and Sid Litwick.

## JACK AND DORA LITWACK MEMORIAL FUND

Best wishes to Gene and Herb Brown on their 50th wedding anniversary by "The I.E. Litwacks"; by David, Judy and Jordana Goldman; and by Dora and Sam Litwack.

## JACOB MALOMET MEMORIAL FUND

Best wishes to Zeev Vered on his special birthday by Diana and Avin Malomet.

Best wishes to David Moskovitch for a r'tuah sh'lemah by Diana and Avin Malomet.

Best wishes to Carol Stoller for a r'tuah sh'lemah by Diana and Avin Malomet.

Best wishes to Phil Teitelbaum for a r'tuah sh'lemah by Diana and Avin Malomet.

In memory of Harry Teitelbaum by Diana and Avin Malomet.

Wishing Joe Loomer continued good health by Diana and Avin Malomet.

Best wishes to Harvey Kirsch on his 50th birthday by Rosalyn and Bernard Orinstein.

## CLAIRE AND JOE THEODORE (TEO) METRICK FUND

Best wishes to Moe Cardash for a speedy recovery by Claire Metrick.

Best wishes to Ben (Berchik) Greenberg on his 50th birthday by Claire Metrick.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Claire Metrick.

## DAVE, LOUIS AND LAZ MIRSKY FUND

In memory of Nathan Moscovitch by Beck Koffman; by Rhoda and George Caplan; and by Marcia Caplan.

## ABRAM AND EDITH MOLOT MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Maureen and Henry Molot.

Mazal Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Maureen and Henry Molot.

Mazal Tov to Toby Appel on his birthday by Maureen, Henry, Alex and Edie Molot.

Best wishes to Miriam and Victor Rabinovitch on their birthdays by Maureen and Henry Molot.

## JACK AND HONEY MONSON FUND

Best wishes to Harry Wellman on his special birthday by Colla Levitan.

Best wishes to Celia Levitan on her special birthday by Evelyn and Robert; and by Sylvia Monson.

## TANYA AND MOSES MORIN FUND

In observance of the Yartzheit of a dearly beloved husband, father and grandfather Samuel Moses Morin by Tanya, Gertrude, Sidney and Harvey Morin.

## JEAN AND MAX NAEJMARK FAMILY FUND

Best wishes to Sylvia Monson on her special birthday by Jean and Max Naejmark.

## PINKAS AND YEHU'OT NEWMAN MEMORIAL FUND

Best wishes to Marilyn and William Newman on their wedding anniversary by Hildene Zavel.

Best wishes to Joe Hochberg for a good year by Marilyn and William Newman.

Continued on page 18



Our personnel is carefully selected in order to maintain the high standards traditionally associated with Hulse, Playfair & McGarry.

## Hulse, Playfair & McGarry

Funeral Homes

*Part of Your Community Since 1925*

**Brian McGarry**

**President**

Central Chapel

315 McLeod St.

**Sharon McGarry**

**André Robert**

West Chapel

150 Woodroffe Ave.

**Doug Kennedy**

**Vice-President**

St. Laurent Chapel

1200 Ogilvie Road

Telephone 233-1143

## In Appreciation

I would like to thank all those who extended their expressions of sympathy and made donations to charitable organizations on the recent loss of my father, Bernard Schlossberg.

Your kind thoughts were very much appreciated.

Shelley Sarna

## IN MEMORIAM

**WEINSTOCK, Anna** - Passed away peacefully on Tuesday, April 30, 1996, at Branson Hospital, in Toronto. Beloved wife of the late Abraham. Loving mother of Joseph and wife Faigie (of Toronto), Nathan and wife Mandy (of Ottawa), and Lily and husband Jay Kassirer (of Ottawa). Proud grandmother of David, Moss, Mark, Daniel, Zivi, Ben, Tobie and Evi.



## DONATIONS

### OTTAWA MODERN JEWISH SCHOLARSHIP FUND

Best wishes to Joe Oster on his special birthday by Bill, Phyllis, Jordan and David Leith and Jon Allen.

### OTTAWA POST, JEWISH WAR VETERANS OF CANADA FUND

Best wishes to Harry Wellman on his 70th birthday by Rickie and Joe Loomer.

### ABE AND BERTHA PALMER FAMILY FUND

Best wishes to ABE Palmer for a r'luah sh'meah by Larry Weisz.

### JOSEPH PETIGORSKY MEMORIAL FUND

In observance of the Yartzheit of a dear husband Joseph Petigorsky by Miriam Petigorsky.

In memory of Eddie Aroonoff by Miriam Petigorsky.

In observance of the Yartzheit of a dear mother Nina Petigorsky by Lena Scheider, and by Miriam and Sam Petigorsky.

### JACK AND MIRIAM PLEET FUND

In memory of Florence Barnett by Jack and Miriam Pleet.

Best wishes to Harry Kotlarsky for a r'luah sh'meah by Jack and Miriam Pleet.

### NORMAN AND EVELYN POTCHIN FUND

Best wishes to aunt Evelyn and uncle Norman Potchin on their 50th wedding anniversary by Wendy and Yagel Bickhen.

Best wishes to Mr. and Mrs. Steven Gordon on their 23rd wedding anniversary by aunt Evelyn and uncle Norman Potchin.

Best wishes to Joe Oster on his 70th birthday by Evelyn and Norman Potchin.

Best wishes to Mr. and Mrs. Emil Goldberg on their 15th wedding anniversary by aunt Evelyn and uncle Norman Potchin.

In memory of Serafina Sienkiewicz by Evelyn and Norman Potchin and family.

Mazel Tov to Joyce and Jack Steinberg on their daughter Laya receiving her doctorate in medicine by Evelyn and Norman Potchin.

Mazel Tov to Harry Wellman on his special birthday by Evelyn and Norman Potchin.

### MYRA AND MORRIS PRESSER FUND

In memory of Harry Rosenthal by Myra, Morris, Cindy and Steven Presser.

### JOSEPH AND SONIA RABIN MEMORIAL FUND

In memory of Sydney Irvy by Esther, Milla, Anna and Peter Bilsky.

### ETHEL AND IRVING RIVERS FUND

Best wishes to Moe Cardash for a r'luah sh'meah by Evelyn and Irving Rivers.

In memory of David Diener's father by Evelyn and Irving Rivers and Ellen and Horie Oster.

Mazel Tov to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Evelyn and Irving Rivers.

Mazel Tov to Ben (Berchik) Greenberg on his special birthday by Evelyn and Irving Rivers.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Evelyn and Irving Rivers.

### GOLDIE AND ALBERT RIVERS FUND

In memory of Sam Epstein by Goldie and Albert Rivers; by Cynthia Rivers Nathanson and children; and by Stephen and Lidi Rivers.

### HERMAN AND ZELDA RODMAN FUND

Mazel Tov to Dave Smith on being selected Citizen of the Year by B'nai Bith Canada by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to David and Rochelle Greenberg on the engagement of their daughter Manya to Gary Greenberg by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Mr. and Mrs. Ben Greenberg on the engagement of their son Gary to Manya Greenberg by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

Mazel Tov to Robert Greenberg on receiving the Freeman Family Young Leadership Award by Zelda and Herman Rodman.

### Herman Rodman.

Mazel Tov to Mr. and Mrs. Abe Kugsberg on the birth of their granddaughter by Zelde and Herman Rodman.

### ISADORE AND ROSSIE ROSE FUND

Best wishes to Joe Oster on his special birthday by Rossie and Issie Rose.

Best wishes to Ben (Berchik) Greenberg on his 50th birthday by Hamlet and Barry Schachter.

### DR. TRUDA AND DR. JIM ROSENBERG EDUCATIONAL FUND

Congratulations to Dr. and Mrs. Starosta on the birth of their daughter Cassandra Taylor by Truda Rosenberg.

### SAMUEL AND LILLIAN SASLOVE FUND

Mazel Tov to Violet and Irv Cutler on their 40th wedding anniversary by Lil Saslove.

Mazel Tov to Claire and Irving Bercovitch on their 40th wedding anniversary by Lil Saslove.

### SAMUEL AND LEA SCHREIBER MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Mr. and Mrs. David Rottenberg on their marriage by Barbara Blevins and Shawn and Benjamin Mamer.

### LAYA AND SOL SHABINSKY FAMILY FUND

Best wishes to Laya Shabinsky on her special birthday by Leonard Shore and Jane Minsky; by Sandy and Marvin Granatstein; by Roslyn Sanders; by Kaya and Alfred Friedman; by Sol and Zelma Shinder; by Sandra and Jackie Levinson; by Ruth and Joe Viner; by Sara and Zeev Vered; by Eddy and Sandi Cook and family; by Linda and Arthur Cogan; by Suzanne Kert-Cohen; by Ricki and Barry Baker; by Cecelia Rosman; by Barbaia and Sid Cohen; by Carole and Norman Zageman; by Doris and Richard Stern; by Marilyn and William Newman; by Simmy and Chuck Gerdner; by Adele and Bernie Shinder; by Barbara and Syd Greenberg; by Ethel and Irving Taylor; by Joseph and Evelyn Lief; by Lillian and Horace Philipp; by Rose Belcherman; by Frances and Jules Cogan; by Joan and Russell Kronic; by Sunny and John Tavel; by Jill Stern and James Oubry; by David and Ethel Malek; by Sybil and Paul Rosman; by Lewis Goldberg; by Peggy and Buddy Greenberg; by Kenneth and Linda Minsky; and by Dorothy and Herb Nadohny.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday; by Doris and Richard Stern; by Marilyn and William Newman; and by Linda and Arthur Cogan.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

Best wishes to Joe Sherkman for a r'luah sh'meah by Ottawa Jewish Community Foundation.

### STELLA AND LOUIS SLACK MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Laura Greenberg on being honoured by Machzikei Hadas Congregation by Myra and Lester Aronson and family.

### DAVID SMITH FUND

Best wishes to Dave Smith on receiving the Order of Canada by Alyce and Allan Baker.

### JACK AND LINDA SMITH FUND

Mazel Tov to Dave Smith on receiving the Order of Canada by Jack and Linda Smith.

Mazel Tov to David Slover on the fifth anniversary of his Bar Mitzvah by Jack and Linda Smith.

Best wishes to Linda and Jack Smith on their wedding anniversary by Sue and Phil Bronshten and family.

### KALMAN AND SYLVIA SMITH FUND

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Bess Greenberg on her special birthday by Sid and Barbara Cohen and Sylvia Smith.

Best wishes to Ruth Leikin on the marriage of her grandson by Anne Taler.

### SAUL AND FANNY TANNER MEMORIAL FUND

In memory of Maurice Handman by Linda and Stephen Tanner.

Best wishes to Lil Dobrofsky on her special birthday by Minerva Cohen.

Best wishes to Elia Karp on the birth of her grandson by Minerva Cohen.

In memory of Harry Rosenthal by Linda and Stephen Weiner.

### CHARLES AND RAE TAVEL MEMORIAL FUND

Congratulations to Eva Philipp on receiving her doctorate by Lillian and Horace Philipp.

Best wishes to Rose and Chick Taylor on the birth of their grandson by Roslyn Sanders.

Mazel Tov to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Susie Weisman, Jeff, Joshua and Bram Taylor.

Best wishes to Rose and Chick Taylor on the birth of their grandson by Roslyn Sanders.

Best wishes to Rose and Chick Taylor on the birth of their grandson by Roslyn Sanders.

Best wishes to Rose and Chick Taylor on the birth of their grandson by Roslyn Sanders.

Best wishes to Rose and Chick Taylor on the birth of their grandson by Roslyn Sanders.

Best wishes to Rose and Chick Taylor on the birth of their grandson by Roslyn Sanders.

Best wishes to Rose and Chick Taylor on the birth of their grandson by Roslyn Sanders.

Best wishes to Rose and Chick Taylor on the birth of their grandson by Roslyn Sanders.

Best wishes to Rose and Chick Taylor on the birth of their grandson by Roslyn Sanders.

Best wishes to Rose and Chick Taylor on the birth of their grandson by Roslyn Sanders.

Best wishes to Rose and Chick Taylor on the birth of their grandson by Roslyn Sanders.

Best wishes to Rose and Chick Taylor on the birth of their grandson by Roslyn Sanders.

Best wishes to Rose and Chick Taylor on the birth of their grandson by Roslyn Sanders.

Best wishes to Rose and Chick Taylor on the birth of their grandson by Roslyn Sanders.



## DONATIONS

Best wishes to Mr. and Mrs. I. Schneider on the forthcoming marriage of their granddaughter by Pearl Toronto.

### SARA AND ZEEV VERED FUND

Mazel Tov to Eliott and Sally Levitan on the birth of their granddaughter by the Vered family.  
In memory of Harry Teitelbaum by the Vered family.

### STEPHEN AND GAIL VICTOR FUND

In memory of Phyllis Heaps by Gail and Stephen Victor.

### RUTH AND JOE VINER FUND

Best wishes to Ruth and Joe Viner on their 45th wedding anniversary by Roslyn Sanders.

Best wishes to Joe Viner on his 70th birthday by Shirley and Michael Moici.

### WASERMAN FAMILY MEMORIAL FUND

Best wishes to Julia Shapiro on her birthday and best wishes to Julia and Howie Shapiro on their wedding anniversary by Etta and Saul Hersh.

Best wishes to Karl Waserman on his birthday by Etta and Saul Hersh.

### HARRY AND RAE WEIDMAN MEMORIAL FUND

With appreciation to Larry Weidman by Julia Teller.  
Best wishes to Anne Teller for a Happy Mother's Day by Myles and Roslyn Teller and family.

### AM AND LOUIS WEINER FUND

Best wishes to Sara Rosenberg on receiving her degree in Speech Communications by auri Miriam and Uncle Lou Weiner.

### MORRIS AND MARIEYET WOOLFSON FUND

Best wishes to Seymour Eisenberg on his special birthday by Garry and Roslyn Snyder.

### SAM AND HELENE ZARET FUND

Best wishes to Abe Bookman for a r'fuah sh'lemah and best wishes on his special birthday by Helene Zaret.  
In memory of Harvey Cohen by Helene Zaret.

### SANDRA AND SAM ZUNDER FUND

Mazel Tov to Issie Landau on receiving the Gilbert Greenberg Distinguished Service Award by Sam and Sandra Zunder.

Mazel Tov to Joyce and Jack Steinberg on their daughter Leah receiving her M.O. from McMaster University by Sam and Sandra Zunder.

Best wishes to Abe Bookman for a r'fuah sh'lemah and wishing him a happy birthday by Sam and Sandra Zunder.

Mazel Tov to Sarah and Arrie Swedler in their new home by Sam and Sandra Zunder.

Mazel Tov to Reba Diener on the birth of her granddaughter by Sam and Sandra Zunder.

Mazel Tov to Elita Karp on the birth of her grandson by Sam and Sandra Zunder.

Contributions may be made by phoning Kayla Malloy at 789-9730, Monday to Friday anytime. We have voice mail. Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with an official receipt for income tax purposes. We accept VISA and MasterCard.

## Turning company debt into cash for the Foundation

By Charles M. Rotenberg

Harry was discussing the Ottawa Jewish Community Foundation (the Foundation) with his brother-in-law, Morris, who also expressed an interest in making a donation for the benefit of the community. Morris is an entrepreneurial type who runs his own business. As with most business-owners, especially in the mid-80s, cash-flow is sometimes a problem.

A company pays tax at a much lower rate on business income less than \$200,000. On the advice of his accountant, during the 80s when business was booming, Morris took large bonuses from his company each year to reduce the company's income, and then loaned the money back to the company as operating funds. As a result, on the books of the company, Morris is owed \$500,000, but, realistically, the funds are not available to pay this debt. There is a way to turn this debt into cash, benefit the Foundation, and, at the same time, not adversely affect the company. The steps are as follows:

- Morris and the company formalize

the loan arrangement by executing a proper loan document, a debenture, which provides for the payment of a reasonable rate of interest on the amount of the debt outstanding.

- Morris donates the debenture to the Foundation. This is no different than if Morris held a debenture from Bell Canada and donated that. Because the loan is payable on demand, and the debt bears interest, the Foundation can issue a charitable receipt for the full face amount of the debt. Morris can claim this donation in his current year's income tax return, generating immediate cash in the form of a greatly reduced tax liability. Since there are restrictions as to the amount of a donation which may be claimed in any year, Morris and the company might, instead, prepare a series of debentures in smaller principal amounts. This would allow Morris to make a series of donations in amounts that would never be in excess of the amount which he could claim for tax purposes.

- Although the Foundation is enti-

led to demand payment of the debt at any time, it would probably not do so. The Foundation will receive interest income on the debt on an annual basis, and since the principal would be invested in any event, there would be no need to demand payment. On an annual basis, the company pays interest to the Foundation, and deducts this interest from its operating income.

- Morris causes the company to obtain a life insurance policy on his life, payable to the company, in an amount equal to the principal amount of the debenture.

- On Morris' death, the insurance proceeds can be used in one of two ways. In the simple case, the company uses the insurance proceeds to redeem the debenture, eliminating the debt from its books, and paying the entire amount (in this case \$500,000) to the Foundation. As an alternative, the insurance can be paid out to Morris' family, by way of tax-free dividends, and it could use the money to purchase the debenture from the Foundation. In

this scenario, the Foundation still receives its money, but instead of the debt being taken off the books of the company, it remains outstanding, payable to Morris' family. The family becomes a large secured creditor of the company, protecting it from outside claims.

The benefits of this arrangement are many:

- The Foundation gets an annual stream of income, with an assurance of a large block of capital down the road.
- Morris can make a large contribution to the community without having to lay out any cash. In fact, because of the tax credit, he will receive money.

- With the relatively low cost of insurance, the Foundation is guaranteed to receive its money without having to hinder the company or the family in any way.

Although it may sound involved, there is nothing complicated in the arrangement discussed. There are, however, some serious tax and legal issues, which should be explored with one's professional advisers.

**The Ottawa Jewish Bulletin**  
is seeking  
**a dynamic salesperson**  
to broaden its advertising base.

We require an energetic  
and motivated self-starter.

Call Alyce Baker  
789-7306, ext. 256



**Health Care Services Inc.**  
**Services de Santé Inc.**

Owned and operated by Herman Roodman,  
John Boileau and Denise Holt

24 Hrs / 365 days a year

### "Keeping Families at Home"

We supply:

- Professional Nurses
- Health Care Aides
- Home-making
- Meal Preparation
- Foot Care
- Sitters/Companions
- Transportation to and from appointments

We offer bilingual and experienced staff who are bonded, insured and familiar with Jewish households.

Call today for a free assessment!

**REASONABLE PRICES**

**830-7840**

1459 Gaultois Ave., Orleans, Ontario K1C 3G7

Remember  
The good old days

When you went down to the deli  
For an old-fashioned smoked meat sandwich?

Relive the memories . . .

## Kardish Deli

New  
Kids menu!

under new management

New  
Take-out items!

Our new expanded take-out section features all your needs  
for satisfying a hungry family or entertaining guests.  
Come in and try some of our amazing gourmet salads!

### COTTAGE SPECIAL

1 lb Kardish-own smoked meat  
1 pkg Glatt's hot dogs  
1 rye bread  
9 hot dog buns  
1 med. coleslaw  
1 med. potato salad  
1 litre jar pickles

only  
**\$25.99**

Feeds 7-9 people  
PLEASE PHONE AHEAD

"Come for the smoked meat . . .  
Stay for the fries!"








979 Wellington

728-7191

**BULLETIN ADS GET RESULTS!**



# JEWISH COMMUNITY CALENDAR

MONDAY, JUNE 17	TUESDAY, JUNE 18	WEDNESDAY, JUNE 19	THURSDAY, JUNE 20	FRIDAY, JUNE 21	SATURDAY, JUNE 22	SUNDAY, JUNE 23
Jewish Community Centre Annual Meeting, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:30 p.m.  Golden Age Father's Day Luncheon, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 12:30 p.m.	Maimonides Scholarship Annual Dinner, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 5:00 p.m.	Hillel Academy Grade 8 Graduation, Jewish Community Campus, 881 Broadview Avenue, 7:30 p.m.  Canadian Society for the Weizmann Institute of Science, Ottawa Chapter, Lecture and Reception, Guest Speaker: Dr. Norman Barwin, Topic: Female and Male Menopausal, Home of Mr. and Mrs. Zev Vered, 839 Neilwood Avenue, 7:30 p.m. JACS, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:30 p.m.		 CANDLELIGHTING BEFORE 9:37 PM		Ottawa Jewish Historical Society General Meeting, Speaker: Dr. Lionel Melnick, Agudath Israel Congregation, 1400 Coldrey Avenue, 7:30 p.m.   Candle 22, 3:00 p.m.
MONDAY, JUNE 24	TUESDAY, JUNE 25	WEDNESDAY, JUNE 26	THURSDAY, JUNE 27	FRIDAY, JUNE 28	SATURDAY, JUNE 29	SUNDAY, JUNE 30
Best British Citizen of the Year Award Honouring Dave Smith, Mechitzel Hadas Congregation, 2310 Virginia Drive, 6:00 p.m.   Candle 22, 6:00 p.m.		Jewish Community Centre Open House for Day Camp, Jewish Community Campus, 881 Broadview Avenue, 7:00 p.m. JACS, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:30 p.m.  Jewish Community Centre Financial Planning for Women, Jewish Community Campus, 881 Broadview Avenue, 7:00 - 8:00 p.m. Ottawa Talmud Torah Board Meeting, Jewish Community Campus, 881 Broadview Avenue, 7:30 p.m.		 CANDLELIGHTING BEFORE 8:38 PM		
MONDAY, JULY 1	TUESDAY, JULY 2	WEDNESDAY, JULY 3	THURSDAY, JULY 4	FRIDAY, JULY 5	SATURDAY, JULY 6	SUNDAY, JULY 7
CANADA DAY		Mechitzel Hadas Sisterhood Strawberry Tea, Mechitzel Hadas Congregation, 2310 Virginia Drive, 2:00 p.m. - 4:00 p.m. JACS, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:30 p.m.		 CANDLELIGHTING BEFORE 8:36 PM		
MONDAY, JULY 8	TUESDAY, JULY 9	WEDNESDAY, JULY 10	THURSDAY, JULY 11	FRIDAY, JULY 12	SATURDAY, JULY 13	SUNDAY, JULY 14
United Jewish Appeal Mixed Annual Golf Tournament, Hudson View Golf and Country Club, Manotick, Lunch 12 noon, Shotgun Start 2:00 p.m.  Golden Age Bingo Luncheon, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 12:30 p.m.		Hadassah-WIZO Massada Chapter "A Day in the Country", Summer Home of Edna Goldfarb, Bridge, Mah Jongg and Scrabble, 10:30 a.m. - 3:30 p.m. JACS, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:30 p.m.		 CANDLELIGHTING BEFORE 8:32 PM		
MONDAY, JULY 15	TUESDAY, JULY 16	WEDNESDAY, JULY 17	THURSDAY, JULY 18	FRIDAY, JULY 19	SATURDAY, JULY 20	SUNDAY, JULY 21
		JACS, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:30 p.m.	Adults for Lively Leisure, Agudath Israel Congregation, 1400 Coldrey Avenue, 12 noon.	 CANDLELIGHTING BEFORE 8:27 PM		

This information is taken from the community calendar maintained by the Women's Federation of the Jewish Community Council. Organizations which would like their events to be listed, no matter where they are to be held, should make sure they are recorded by advising Kayla Mallay, calendar co-ordinator at 789-9730 any time. We have voice mail. Accurate details must be provided.

*Bonded, uniformed  
packers, craters and movers  
Residential • Commercial*

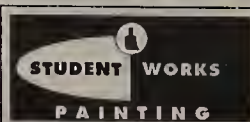
Member of  
United Van Lines (Canada) Ltd.

**BOYD**  
MOVING & STORAGE LTD.  
767 Belfast Road, Ottawa  
A DIVISION OF THE BOYD GROUP OF COMPANIES INC.

*"Experts On The Move"*  
Local • National • International

For a Free Estimate

**Call 244-4444**



- Free estimates
- 3-year guarantee
- Quality workmanship
- Competitive prices
- Painting & staining
- Interior & exterior

564-0531

Phillip Segal

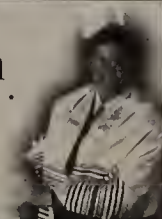
To buy or renew a subscription, call 789-7306.

## Weddings, Bar-Mitzvah



(613) 825-6026

- QUALITY
- VALUE
- SERVICE



PLEASE SUPPORT  
OJB ADVERTISERS

### ISRAEL

- Airfares at wholesale prices
- Full package tours • Private tours
- Personalized Bar/Bat Mitzvah tours
- Car and hotel reservations
- 20 years experience

238-4040

**INTRA MADISON TRAVEL**

## CONDOLENCES

Condolences are  
extended to the families of:

Jennie Abramovitch  
Albert Baum  
Harvey Cohen, Boston  
(brother of Miriam Cantor)  
Ben Dworkin  
Ben Dworkin, New

York (brother of Clare Schwartz and Helen Saipie)  
Sam Epstein  
Lisa Gilad  
Ida Morin  
Harry Rosenthal,  
Florida (father of Barbara Slipacoff)  
David Sacksner, Montreal (husband of Joan

Sacksner)  
Abe Singer, Montreal  
(brother of Marcia Caplan)  
Rosanna Steif  
Harry Teitelbaum,  
California (brother of Judge Max Teitelbaum)  
Percy Zelikow  
May their memories  
be a blessing.

## MAIL POSTE

Canada Post Corporation • Société canadienne des postes  
Postage paid Post pay  
Bik #135 Nbr  
Smiths Falls

## BULLETIN DEADLINES

JULY 3 FOR JULY 22

AUGUST 7

FOR AUGUST 26